Tiara Air y Avoir Airlines a forma un alianza strategico

Pagina #3

April 13, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"AruParking demostrando su necesidad y seguridad"

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"AruParking demostrando su necesidad y seguridad"



RECIENTEMENTE Directiva di AruParking tabata di bishita na Parlamento pa duna informacion di nan trabounan haci desde existencia y despues miembronan di Parlamento a haci un bishita na AruParking pa haya un orientacion di nan facilidad y ekiponan di trabou.
Di acuerdo cu Chris Dammers, t'asina cu AruParking a cuminsa na luna di september na 2015, despues cu Parlamento di Aruba a aproba e ley di e establecimento di AruParking y cu tambe e regulacion di e areanan di parkeer den nos ciudad di Oranjestad.

Den e prome fase di regula e areanan di parkeer den nos ciudad di Oranjestad un total di 1.543 vak pa parkeer a wordo crea, di cual 790 ta pa pago individual (pinta na blanco) y 753 ta bou di un vergunning personal pa luna (pinta geel).
N'e momento aki tin un total di 82 parkeermeters den servicio ubica na camindanan strategico pa tin un mihor acesibilidad pa cu e usuarionan. AruParking a duna trabou na un total di 30 hende den diferente ramo di trabou.

Un aspecto cu sigur a bin dilanti t'e relato financiero caminda por a ser demostra cu den e prome fase por a keda demostra cu e entradanan ahusta a keda demostra cu e costo operacional ta ser cubri p'e entradanan, cu un reserva chikito.
Cu creacion di AruParking Gobierno a limita su subsidio na Arubus y a pone AruParking resorta bou di Arubus caminda cu e entradanan extra lo mester yuda Arubus cubri su gastonan y pa percura pa un prijs pagabel den nos transporte publico.

Tambe nos por a observa diferente otro beneficio den e trabounan di AruParking, esta:
Lugar di parkeer a bira hopi mas acesibel p'esnan cu ta bin Playa pa haci un diligencia, haya un lugar hopi mas serca of hopi biaha dilanti di e caminda cu bo mester ta.
Hopi biaha e sentimento tabata – bo mester haci of cumpra algo – bo ta pasa dilanti di e lugar – no tin un espacio – bo ta sigui core pa bin un siguiente dia of bo ta bay un caminda pafo di ciudad pa busca bo necesidad;
Mihor fluho di parkeer den centro di ciudad cu un sistema structura comprendibel pa tur hende y bishitantenan di nos pais;
Orden den areanan di parkeer controla caminda no tin parkeer mas riba acera of lugarnan no permiti cu ta stroba peatonnan di cana riba asera y cu ta stroba bista den trafico en general cu autonan mal para;
Aceso rapido n'e diferente lugarnan den centro di ciudad; Mihor imagen di centro di ciudad dor di orden publico.

Mihor seguridad p'e autonan cu ta parkeer den nos ciudad mirando e circulacion regular di nos parkeerwachters cu ta circula den e areanan di parkeer.
Tambe AruParking a trece dilanti e siguiente servicionan cu ta den proceso di introduccion:
Posibilidad di pago pa 15 minuut di parkeer na un rason di Afl. 0.50; App cu posibilidad di pago y indicacion di areanan disponibel pa parkeer; Pago di parkeermeters cu credit card; Promocion di benta di smartcardnan y carchinan pa App; cambio di color di stickers segun zona pa mihor control.

Asina ta cu cu fraccion di AVP ta mira bek atras sumamente satisfactorio riba e implementacion di AruParking bou di e vision di Minister Otmar Oduber y sigur mirando e profesionalismo cu e personal a bin ta haci nan trabou diariamente y e espacio cu tin ainda nos dilanti pa haci bon uzo di mehoracion cu por haci ainda, pa mehora e servicionan di AruParking, segun Chris Dammers.





Tiara Air y Avoir Airlines a forma un alianza strategico



DIALUNA ultimo, den su prome ora di mainta, Tiara Air a reanuda su buelonan, cuminsando na bula pa Corsou. A haci uso di e equipo di un avion Short 360.
Tur esaki, despues di dos aña cu Tiara Air a pasa aden, pero t'e bek atrobe. Ta net 10 aña pasa, cu Tiara Air a cuminsa bula regionalmente.
E.o. lo cuminsa pronto tambe pa bula pa Las Piedras, Venezuela, cu ta un di e rutanan masha gusta.

Alejandro Muyale, CEO di Tiara Air a duna di conoce cu e compania a haya un partner strategico den Avior Airlines. E alianza aki lo haci cu proximamente, ya caba na luna di juni awor, Tiara Air lo tin un flota nobo di 4 avion Fokker 50, cu ta masha conoci den region y sigur lo yuda pa Tiara Air amplia su ruta, no solamente pa Venezuela, Corsou, pero lo cuminsa bula pa Colombia atrobe y otro destinacionnan den region y hasta pa Merca atrobe.

Ehecutivo di Avior Airlines, Franco Farina, kende tambe tabata riba e buelo pa Corsou a expresa su satisfaccion cu e unificacion aki, esta e alianza strategico aki, entre Tiara Air y Avior Airlines. Nan lo crea un network masha interesante y pa haci mas atractivo ainda, lo bay na bin cu flota nobo di avion, pa por cumpli cu nan plannan.
Avoir y Tiara asina lo contribui y mehora mas ainda, nan servicio, y pronto pueblo viahero lo tende mas di nan plannan, segun Franco Farina, ehecutivo di Avior Airlines.





Den oranan di ayera madruga

Alto oficialnan fuertemente arma a transporta 750 kilo di droga pa ser destrui

FOR di e prome ora ayera madruga nos colaboradornan tabata riba pia p'asina vigila e situacion reinante riba caya, ya cu nos a topa cu miembronan di Team di Aresto como tambe alto oficialnan di e team seccion di Crimen Organiza compaña pa oficialnan di Ministerio Publico p'asina transporta y kima no menos di 750 kilo di droga cu a ser confisca recientemente. Fuertemente arma nan a bay y cu vigilancia estricto te hasta nan a core cu nos asina cu nan a nota nos presencia.

Andin Bikker ta apela na Minister pa bisa ki caminda maneho nobo di beach ta publica

LIDER di Partido Democracia Real a haci pregunta na Parlamento, rib'e beach policy nobo cu a wordo anuncia ampliamente e siman aki, e. o. pa Minister di Turismo, Otmar Oduber.

El a splica cu den Parlamento nan ta haya diferente persona, e. o. propietarionan di negoshinan di water sport y di hotelnan, cu ta puntra na unda e beach policy aki a wordo publica, pasobra nan no ta hay'e ningun caminda, y PDR tampoco.

Segun sr. Bikker, PDR a bay coba tur caminda y a puntra otro fraccionnan si nan a ricibi'e, pero tampoco nan no tin e. PDR no a haya e policy den ningun website ni di gobierno, ni di DIP tampoco. Esun cu ta aparece ta e mesun di 2014 diferente negoshi y operador di hotel tabatin problema cu ne, y Gobierno a bisa cu nan lo atende cu esaki y tempo despues nan a bisa cu nan a bin cu un maneho nobo. Pero akinan ademas ta bisa cu Gobierno ta bay papia cu tur esnan cu ta traha cu water sport, doñonan di hotel y tur esnan cu ta deal cu e beach pa nan haya informacion.

Sr. Bikker a papia cu diferente hende cu no ta compronde, y cu ta spera cu lo bin cambio a mehora e politica nobo di maneho di beach, y cu por mira esaki riba e website di Gobierno y p'esey PDR a haci pregunta pidiendo e Minister pa por fabor informa Parlamento, na ki caminda, exactamente, e maneho di beach a wordo publica pasobra ta wordo pidi hende pa pidi permiso nobo pa opera den beach.

Su pregunta ta, a base di cual maneho nan ta aplicando, y esey ta e pregunta cu netamente PDR ta hayando, y como representante di pueblo Parlamento su deber ta trece claridad y uza un di e instrumentonan cu nan tin, cu ta haci pregunta na e Minister pa e trece claridad.Pa termina Bikker a bisa cu ta un principio di bon gobernacion cu un maneho mester ta publica pa pueblo sa na kico e mester atene su mes na dj'e.

E Parlamentario a subraya cu no por papia di un maneho di beach y saca potret masha bunita, pero lag'e hinca den un lachi. No ta asina democracia ta funciona, y p'esey PDR kier sa ki caminda e por haya e publicacion aki.

Amabilidad di nos hendenan ta keda importante pa Producto Aruba

Un di e meta nan di ATA ta pa subi ingreso economico di turismo pa Aruba

MINISTER Otmar Oduber a tuma como iniciativa pa a sinta na mesa cu diferente stakeholders cu di un of otro forma tin di haber cu turismo di Aruba.

Hunto cu ATA a comparti informacion valido pa yega na un meta comun cual ta logra cu e turista ta gasta mas riba nos isla. Aruba semper a enfoca riba turista di calidad.

Directora di Aruba Tourism Authority (ATA) sra. Ronella Tijn Asjoe-Croes ta indica cu dialogo semper ta importante specificamente na momento cu ta trata di un topico asina sensitivo y importante pa direccion di escogencia di turista cu nos kier na Aruba.

Un di e meta nan di ATA ta pa subi ingreso pa medio di turismo pa Aruba.

Sinembargo, tin diferente tendencia cu ta pone cu Aruba mester ta mas alerta cu normal.

Actualmente, ATA tin su actividadnan cu ta parti den e planificacion di presupuesto di Aruba, pero na mes momento tin proyectonan nobo y innovativo pa sigui engrandece nos sector turistico.

Director di ATA, sra. Ronella Tijn Asjoe-Croes ta contento cu Minister Oduber a crea e plataforma cu por sinta na mesa cu e diferente stakeholders, e. o. A.T.A., Centrale Bank van Aruba, Camara di Comercio, restaurantnan, ATIA, A.H.A.T.A., San Nicolas Business Association, ATSA, A.P.A. y Aruba Luxury Retail Association.

Ta importante pa ATA ta na altura di e pensamento y kico ta biba entre e entidadnan aki.

Tin hopi punto cu a bin dilanti, e. o. cu mester un poco di aliniacion riba kico ta e factornan cu ta hiba cu e turista ta frena ora di gasta. ATA mes a presenta hopi di loke cu e bishitantenan ta bisa di Aruba, pero kisas lo por haci un poco mas di investigacion p'asina sa un poco mas detaye specifico di e tendencia aki.

E presentacion di ATA a genera hopi discusion y preguntanan entre esnan presente.

Tur presente a bira mas consciente discutiendo con pa drecha nivel di servicio aki na Aruba.

Sra. Tijn Asjoe-Croes ta comenta cu pa añanan largo caba Gobierno y ATA ta enfoca riba calidad di nos hendenan unda cu hospitalidad pa cu e turista ta importante.

Amabilidad di Aruba su hendenan ta conoci, sin embargo por mira atraves di e encuestanan haci cu e imagen aki a cambia.

E Aruba cu tin hendenan cariñoso, amabel y ta duna un man y guia na esnan cu tin mester, esaki ta e parti di nos identidad cu nos no mester perde nunca.

Gobierno a inicia un programa di Aruba Certificacion Program cu awor ATA orguyosamente ta maneha. E programa aki ta enfoca netamente rib'e aspecto di servicio.

ACP a demostra di tin un impacto hopi positivo den varios hotel. Kier pa e programa aki haya atencion nacional p'asina nos bishitantenan cu pa añanan largo ta bin nos isla sintinan na cas y percura cu nan ta sigui bin nos isla.

E prome dialogo a bay hopi bon y ya caba a sinta cu otro grupo diamars.

E di dos dia a sinta cu retails, taxista, watersports, tour operators y otro negoshinan.

E meta principal ta keda pa crea un comportacion nacional pa mehoracion di servicio cu lo pone cu e turista cu ta bishita nos, sinti su mes bon y lo no tin dificultad ora e mester gasta riba nos isla.





Sra. Isele Cooper-Lee di UNDP

"Nos programa no ta un 'one size fits all', cada isla ta diferente"

Ehecutivonan di UNDP cla pa cuminsa implementa e metanan global sostenibel

SIMAN pasa tabata na Aruba diputado di United Nations Development Programme pa nos region sra. Stacy Richards Kennedy y Isele Cooper-Lee, 'program officer' di UNDP pa papia cu varios hefe di departamento di Gobierno, tambe cu sector priva y otro institucionnan pa scucha kico nan aporte por ta relaciona cu e 17 metanan global sostenibel cu Aruba como nacion isleño, SIDS (Small Island Developing States) tambe ta parti di nan.

Riba nan ultimo dia nan a bishita Prome Minister Eman y parti di su staff cu ta envolvi rib'e tereno aki. Despues di e encuentro cu Prome Minister Eman, sra. Cooper-Lee a bisa cu pa nan ta un placer pa ta na Aruba y papia riba e metanan global sostenibel.

"Nos ta aki pa wak tambe con nos por coopera cu gobierno di Aruba y con localisa e metanan sostenibel. Nos tin hopi experiencia cu otro paisnan y e intencion ta pa comparti e experiencianan aki cu Aruba.

Pa loke ta e reunionnan cu nos tabatin cu e diferente entidadnan, tur a bay hopi bon. Durante e reunionnan aki a sali na cla cu hopi trabou a wordo haci caba na Aruba na beneficio di e comunidad.
Nos ta cla pa yuda cu nos programa pa hiba e bon trabounan aki na un siguiente nivel pa e hendenan di Aruba por haya mas beneficio ora nos implementa e metanan sostenibel."

Sra. Cooper-Lee a bisa cu nan di UNDP tin programanan na Corsou y Sint Maarten andando, pero nan no ta un un 'blue-print' pa tur e islanan.

"Cada isla mester dicidi cua ta e metanan sostenibel cu e kier adopta y traha riba nan y mira con crea e indicadornan pa logra e metanan aki. Pero, e programa no ta un 'one size fits all'.
Ta p'esey mes cu nos ta aki. Nos mester explora pa nos mes kico ta e casonan na Aruba y con traha cu Gobierno pa haci e metanan global sostenibel aki relevante den e contexto di Aruba."

Intento di secuestro di menornan

WILLEMSTAD - Último dianan cuerpo PoliCial a tuma nota di diferente publicacion riba rednan social y medionan di comunicacion di un òf mas grupo di posiblemente stranhero cu ta provocá menornan di edad cu intencion pa secuestrá nan.
E prácticanan aki lo mester ta tumando lugar principalmente na establecimentonan y den áreanan na unda tin posibilidad pa recreacion pa menornan di edad.

Te n'e momentunan aki, Polis no tin informacionnan concreto y/o denunciánan formal cu ta conducí na indicacionnan fuerte cu e actonan aki ta tumando lugar.
No obstante esaki y en bista di e responsabilidad y e ròl di protehá cu Polis tin, pro activamente a cuminsá compilá e datonan necesario y haci e investigacionnan necesario pa por determiná cu exactitud cu ta trata aki di algo cu realmente t'e caso.
Sin kier crea pánico den comunidad, Polis ta alerta y lo actua rápido tambe riba yamadanan cu ta drenta relacioná cu e particularidad aki.

Ta importante si, pa suministrá tur informacion relevante na 917 òf e liña anónimo 108 y den casonan di urgencia, tuma contacto mesora cu Polis na 911, indicando e.o. descripcion di e sospechosonan, vehículonan den cua nan ta move hy posiblemente e direccion den cua nan a huy.
Ademas ta pidi tur ciudadano cu haña nan mes envolví den un caso asina aki, pa haci denuncia na Polis mesora.
E suplicá semper ta keda na vigor pa tur momento mayor y adultonan pone suficiente atencion riba menornan di edad.

Cuerpo Policial lo sigui vigilá e situacion y manera cu tin desaroyonan, lo informá comunidad debidamente di esaki.

Minister Paul Croes:

"Mas participacion riba e mercado laboral ta keda mi meta"



"**CU** proyectonan manera Expo Labor 2016, Maneho Ban Traha, CITGO Desk y e proceso continuo di Arbeidsbemiddeling na DPL, nos meta den e Ministerio di Labor ta keda pa pone mas hende posibel na trabou", asina Minister sr. Paul Croes a mustra.

Desde cu Minister Paul Croes a tuma e posicion como Minister di Labor, su enfoke ta riba reintegra hendenan den e mercado laboral y crea oportunidad p'asina hendenan por yega na un empleo.
Cu e proyectonan aki, e maneho laboral ta mira su frutonan. Durante e ultimo 2 añanan a logra re-integra mas di 250 persona bek den e mercado di trabou cu e proyecto Ban Traha for di bijstand. Cifranan di Arbeidsbemiddeling (DPL) tambe ta mustra mehoracion unda ta yuda hendenan pa yega na un trabou fiho.

Banda di e esfuersonan aki, Minister Paul Croes ta organisando Expo Labor dia 23 di april binidero unda lo tin mas di 300 cupo di trabou disponibel pa interesadonan.
Tambe Minister di Labor a hiba combersacionnan serio cu CITGO Petroleum Company pa asina crea un Help Desk pa yuda Arubianonan interesa den un trabou den refineria.
Minister ta haci esfuerso pa yuda trahadornan local di e forma aki cu un eventual reapertura.
Cu e help desk CITGO nos meta ta pa logra mas di 400 trahador durante e prome aña den e refineria pa medio di nos proceso.

"Nos ta haciendo hopi pa purba logra mas tanto hende posibel na trabou. Nos ta bringa tur dia pa reduci mas ainda e cifra di desempleo na nos pais. Y nos lo sigui haci esaki cu tur e energia y dedicacion na nos trabou. Cu oponentenan no kier esaki ta keda nan mes pa dicidi. Mientras tanto nos si ta sigui traha pa nos pueblo", asina Minister Paul Croes a declara.

Dia acuerdo cu Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

Gabinete Eman kier legalisa 'triki' pa drecha cara financiero y politico

DIALUNA Parlamento a atende den reunion publico e cambio di e ley di SVb p'asina Gobierno por libra di un debe na SVb por medio di un exoneracion di debe (kwijtscheldig), pa cambia e Loongrens, pa pasa placa di Fondo di Cesantia p'e Fondo di Malesa y pa formalisa algun rekisito di Ley di Zwangerschapsverlof aproba na 2007.

Pero e motibo mas urgente cu Gabinete Eman ta haci e cambio di ley aki ta pa legalisa un 'triki' financiero pa nan por drecha cara financiero y politico, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro di fraccion di MEP.

Presenta presupuesto mas bunita

Gobierno tin un debe na SVb cu ta data di tempo cu nos pais a conoce su Status Aparte. E debe aki claramente ta aparece riba e balansa di nos pais y ta pisa hunto cu e otro debenan den e Megadebe crea pa Gabinete Eman.
Como cu nos ta bou di curatela di Hulanda den forma di e supervicion financiero di CFT, Gabinete Eman ta bou di e presion pa busca tur sorto di 'triki' pa por mustra un presupuesto cu cifra mas bunita posibel.

Y aki ta na unda nan a pensa pa libra Gobierno di un debe na SVb y haci pasa cu esaki ta un entrada incidental den 2015 y di e manera aki logra presenta un presupuesto na CFT cu un deficit hopi mas abou. CFT no a keda convenci di e 'triki' aki y a duna su critica na Gabinete Eman. Minister Angel Bermudez no a worry cu locual CFT a cuestiona, ya cu e sa cu e mayoria den Parlamento lo bay legalisa e 'triki' aki haciendo e cambio necesario den e ley di SVb.



Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

Faceta positivo pa evita voto contra

Claramente, e parti di manipulacion no por keda atras. Pa legalisa e 'triki' aki Gabinete Eman a inclui den e cambio di Ley di SVb algo positive, manera e cambionan necesario p'e Ley di Zwangerschapsverlof di 2007 por traha mas optimal.

Dor di inclui e parti positivo aki, Gabinete Eman kier evita cu esnan cu sa di e wega sushi di AVP y e 'triki' cu nan kier legalisa, vota contra e ley.

E ora nan tin algo tambe pa desvia atencion di e 'triki' dor di ataca esnan di oposicion tildando nan di ta contra e faceta positivo di e cambio di Ley di SVb. Esaki t'e modus operandi di manipulacion di AVP cu nos por spera asina e ley keda aproba, di acuerdo cu mr.

Kier drecha cara financiero y politico

Cu e 'triki' di exoneracion di e debe na SVb, Gabinete Eman kier purba pa drecha nan cara financier- y politicamente.

E 'triki' aki ta yuda Gobierno presenta cifranan mas bunita cu ta resulta den un raport mas faborabel di CFT pa 2015.
Di e manera aki Gabinete Eman kier mustra cu e ta drechando e situacion financiero di nos pais y consecuentemente nan por drecha nan cara politico y asina keda na poder.

Manipulacion no lo hiba nos na progreso

Ta un lastima cu Gabinete Eman den e cambio di Ley di SVb tambe ta recuri na manipulacion djis pa por keda na poder. Manipulacion no lo hiba nos na progreso.

Nos pais lo conoce progreso di berdad, dia nos wordo goberna pa hendenan cu tin e fatsoen politico di no mester legalisa 'triki' y recuri na manipulacion pa drecha cara financiero y politico.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Tur banco mester pasa screening rigoroso di Banco Central prome cu nan por opera na nos pais



SIMAN pasa diabierna ehecutivonan di Banco Central tabata na Parlamento den Comision Financiero p'asina duna presentacion riba e pronostico financiero y economico di nos pais, pa splica e cifranan financiero di Gobierno pa 2015 y 2016 y pa splica riba e retonan cu e banconan na nos pais ta enfrenta pa por cumpli cu e reglanan di FAFT contra labamento di placa y financiamento di terorismo.

Den contexto di e reglanan di FATF, Banco Central a splica cu tur banco cu kier opera na nos pais sea p'e mercado off-shore (internacional) of esun on-shore (local) mester pasa un screening rigoroso di Banco Central, segun Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro.

Screening rigoroso

Banco Central a splica cu tur banco mester pasa un screening rigoroso prome cu nan por haya un licencia pa por opera na nos pais. No solamente e aspecto financiero, pero tambe e parti di integridad di tur esnan cu ta maneha e banco diariamente, esnan cu ta tuma decision y esnan cu ta e beneficiarionan ultimo di e negoshi di banco tin cu pasa den un screening rigoroso.

Si no pasa e screening, Banco Central no lo duna un licencia p'e banco por establece su mes na Aruba of forma parti di e sistema financiero di nos pais.

Critica di AVP ta atacha Banco Central

E ta conoci cu AVP kier bruha tera politico dor di tilda partido MEP di ta liga cu BBA Bank y sugeriendo cu BBA Bank su doño y maneho ta den man di hende cuestionabel.

Awor cu BBA Bank a notifica Banco Central cu e lo stop cu e banco, ata e exponentenan di AVP kier bay mas leu cu nan difamacion dor di liga e ciere di BBA Bank na razonnan cuestionabel y tambe n'e publicacion di 'Panama Papers.'

Pero ta di spera cu awor cu e Parlamentarionan a haya splicacion di Banco Central, e exponetenan di AVP por compronde 'once and for all' cu pa BBA Bank por a opera via of na Aruba, nan tambe mester a pasa e screening rigoroso di Banco Central, segun Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

Si analisa bon, tur e critica di AVP riba BBA Bank ta simplemente atacha e trabou di Banco Central. Pasobra ora cu AVP tilda BBA Bank di ta di hende cuestional y liga na MEP, nan ta sugeri cu Banco Central a laga un banco di hende dudoso y liga na un partido politico opera na Aruba, algo cu segun regla di e.o. FATF lo a forma un risico demasiado grandi y lo a atacha e integridad cu e sistema financiero di nos pais mester por conta cune.

Fayo den screening ta perhudica Aruba

"Nos mester por confia cu Banco Central di Aruba ta cumpli cabalmente cu su trabou di screen tur entidad financiero cu ta opera via Aruba of cu ta forma parti di e sistema finaciero di nos pais.

Na momento cu cosnan bay robes, esaki ta implica cu Banco Central lo a faya den su screening. Un fayo den screening ta perhudica Aruba y ta trece e sistema financiero di nos pais den mal luz di dia internacionalmente cu tur consecuencia cu esaki ta trece cune.

Nos ta lamenta y ta haya repudiabel cu AVP kier haci wega cu e trabou eherce pa Banco Central djies pa e meta di difama MEP politicamente. E tipo di politica sushi aki mester wordo condena ya cu e no ta yuda na progreso y bienestar di nos pais", segun mr. Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

Minister Otmar Oduber ta organisa un "brainstorming session" cu varios entidad

Kier traha riba un plan pa aumenta e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras

DIALUNA y diamars ultimo ta tuma lugar reunionnan cu un gran cantidad di stakeholders pa locual ta trata e sector turistico. Dialuna Minister Otmar Oduber a reuni cu e.o. ATA, Centrale Bank van Aruba, Camara di Comercio, restaurantnan, ATIA, AHATA, San Nicolas Business Association, ATSA, APA y Aruba Luxury Retail Association.
Tur presente a ricibi un presentacion di ATA riba unda Aruba ta n'e momentonan aki atrabes di algun encuesta haci entre nos bishitantenan.

E preguntanan tabata varia riba e.o. acomodacion, comportacion di e turista pa cu su escogencia di hospedahe, riba e forma cu e turista ta gasta su placa, unda e ta sinti cu e no ta haya e balor pa e placa cu e ta paga pa bin Aruba y tabatin un otro preguntanan dirigi riba e turista mas afluente ilustrando asina cu e maneho cu ATA ta hibando pa locual t'e enfoke di e mercado aki di continente Mericano cual a proba di duna bon resultado.
Durante e reunion a presenta tambe ta 6 punto of motibonan cu ta frena e turista pa gasta nan placa riba nos isla. Number un riba e lista aki tabata hopi cla cual t'e servicio cu ta wordo brinda.

A brinda e oportunidad na tur presente pa ventila, den un forma hopi habri y sincero, kico nan ta sinti cu mester tuma lugar pa haci e diferencia cu lo contribui na diferente posibilidad pa aumenta e cantidad di placa cu turistanan ta gasta na nos isla.
Minister Oduber ta indica cu a nota cu cada hende ta traha hopi enfocando riba nan propio beneficio enbes di enfoca mas riba con hunto por yega na mihor resultado.

"Turisticamente e maneho cu ta hibando pa atrae e turista afluente pa Aruba ta conforme e producto cu nos ta ofrece, pero na mes momento por bisa tambe cu nos ta laga hopi oportunidadnan bay perdi y cu lo por logra cu e turista ta gasta mas placa riba nos isla."
Despues di un discusion di mas of menos 2 ora, cu hopi idea y posibilidad cu tin, a yega na un conclusion cu mester crea un plataforma pa reuni continuamente, pa den un forma nacional sigui traha na bienestar di nos pilar economico.

E sesion aki ta continua diamars unda a sinta cu un otro grupo cu directamente ta topa cu nos turistanan manera tour operators, taxi etc. E sesion tabatin como meta pa crea un plataforma cu lo tin como tarea pa impulsa, conscientisa y incentiva henter e industria pa brinda ainda mas e mihor di nos p'e turista cu ta bishita nos gasta mas, pasobra e tin e forma pa gasta mas.
Minister Otmar Oduber ta splica cu n'e momentonan aki nos no ta probechando di tur e oportunidadnan brinda na nos.

Parlamentario Marlon Sneek encurashando MEP:

"Evelyne E mesa ta na Panama yega!"

Evelyn mester bin duna cuenta di Banco di Papa



"**PA** basta dia caba nos por a sigui e noticia cu aki na Aruba un banco lo bay será su portanan, pa nos di Parlamento e tabata un sorpresa, mirando cu hopi bes nos ta hiba reunionan cu Banco Central y nan ta pone nos como Parlamento na altura, di diferente desaroyo si tin cualkier problema y si tin cualkier instituto interes pa habri un banco na Aruba, tambe si tin cualkier banco cu lo bay será porta.

Nos a haña información cu lo tin interés pa habri un banco comercial mas aki na Aruba, pero nunca cu lo tin un banco cu intecion di será.

Lo ta haci e situación mas dudoso ta cu den boca di pueblo tin papia cu t'e mesun doñonan y of accionista t'esnan cu lo habri un banco comercial nobo aki na Aruba, si t'asina Banco Central mester pone extra atención", según Marlon Sneek (AVP).

"Pa mi ta hopi straño cu socionan di BBA pa wordo busca internacionalmente pa supuesto labamento di placa y actonan fraudulento segun e corant "La Orquidia" y aki na Aruba mi no ta mira ningún y of no a tende di ningún investigacion.

Sigur awor cu e caso di "The Panama Papers" a sali, por mira un biaha mas cu ta meciona e socionan di e banco aki cu lo tabata usa nan banco na Aruba pa actonan dudoso, ta ser bisa p'e corant "La Orguidia" cu lo ta saca placa di Venzuela trece Aruba y pa despues bay otro destinonan esaki tambe ta publica riba e website di "Noctiluca C.A, caminda nomber di ex Prome Minister sr. Nelson Orlando Oduber ta wordo menciona, caminda cu ta subraya cu aki na Aruba a deal cu personanan cu ta wordo busca pa Interpol pa habri un banco.

P'esnan cu ta sigui e casonan di "The Panama Papers" por a tuma nota cu ya na Francia a pone Panama riba lista preto di paraiso fiscal. Ta di suma importancia pa por aclaria e situacion aki pa nos pais no wordo perhudica y poni riba lista preto y stroba nos di haña invercionistanan", Marlon Sneek a sigui comenta.

Manera cu e por a tuma nota, sra. Evelyn Wever Croes a bay Hulanda hiba redo, di supuesto problemanan cu integridad, Marlon Sneek ta spera cu el'a conta su amigo Andre Bosman tambe riba e banco di su tata y e socionan di e banco aki, cu lo ta wordo busca pa Interpol segun e corant "la Orquidia" corda cu tin un dicho cu ta bisa "Dime con quien andas y te dire quien eres".

Marlon Sneek a bisa di ta spera tambe cu Evelyn Wever-Croes a conta Andre Bosman cu e banco off-shore aki na Aruba cu ta carga e nomber di BBA ta un banco cu ta exclusivamente dirigi pa atende cu dolarnan di clientenan Venezolano segun e publicacion di "el diario el mundo economía y negocios".

Marlon Sneek a recorda sra. Evelyn Wever Croes p'e no lubida he dicho: "Het juiste doen ook al niemand kijkt."

"Mi ta kere cu lo mester bay evalua si ta bay den e mesun direccion cu Hulanda, caminda Tweede Kamer a pidi un "mini enqu te" pasobra e cos aki ta hopi straño con net un par di siman prome cu e caso di "The Panama Papers" a explota, e socionan di BBA a duna indicacion di lo bay sera e banco e cos aki ta hole", Marlon Sneek di AVP a conclui.

Di acuerdo cu Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

MEP papiando di integridad ta e climax di hipocrecia

"**NOS** por a tuma nota con lider di Partido MEP a bin dilanti bisando cu durante reunionnan na Hulanda Politiek Den Haag a vocifera su preocupacion pa loke ta trata integridad di Ministernan aki na Aruba.

Esaki ta ironico mirando e desaroyonan cu a tuma luga durante ultimo lunanan rond di Partido MEP.
Lo ta bon pa lider di MEP splica Politiek Den Haag den mesun rosea tocante e caso di Irius Crius, su lasonan estrecho cu Schotte cu a wordo condena pa soborno y falsificacion y e storia real rond di e escandalo di BBA bank", segun Parlamentario sr. Jeffrey Kelly.

Irius Crius

"Den e caso di Irius Crius te dia di awe e lider di MEP no a duna un splicacion valido tocante e sumanan cuantioso cu tabata drenta riba un cuenta di banco cu ta na su nomber.
Lider di MEP a keda di hiba e medio di comunicacion cu a publica e informacion aki dilanti huez, pero te dia di awe esaki no a tuma luga. Kisas lider di MEP ta teme pa e "caha di pandora" habri.

Schotte

"Nos mester para keto un rato y pensa rib'e strategia cu Partido MEP ta hunga den e caso aki. Muy en particular teniendo cuenta cu e hecho cu Partido MEP ta domina e arte di tira piedra y sconde man hopi bon.

Den medionan di comunicacion nos por a lesa con un politico na Corsou cu tin lasonan hopi estrecho cu dos Parlamentario di MEP a hay'e den problemanan serio cu husticia.
Awo cu e Parlamentarionan aki ta "sinti'e ta bin", nan a cuminsa busca manera di desvia atencion riba e hecho cu nan tin lasonan estrecho cu e politico aki cu semper a menciona cu e ta un aliado di Partido MEP.

Nos ta corda ainda con e politico aki a practicamente tene man di lider di MEP y compañ'e bay vota. Nos a mira cantidad di potret caminda cu e politico di Corsou ta aparece banda di un di e miembronan di Fraccion di MEP, na ken e ta referi como su "yave".
Tur esaki ta pone nos corda riba e dicho cu ta bisa "dime con quien andas y te dire quien eres".



Nos a scucha lider di MEP duna declaracion caminda cu e ta "bula afo" uzando argumentonan fofo y atacando tur hende pa evita di duna splicacion di e lasonan fuerte cu e tin cu e politico di Corsou.
A bay asina leu cu lider di MEP a sali bisa cu Ministerio Publico di Corsou si tin curashi (di cera su bon amigo) y den mesun rosea ta acusa Ministerio Publico di Aruba di tin falta di curashi y no ta actua. Un falta di respet pa nos profesionalnan y un hipocresia di marca mayor", e Parlamentario di AVP ta expresa.

Integridad

"Partido MEP a acusa Ministernan di AVP di tin vinculonan cu personanan di reputacion dudoso y a cuestiona e integridad di cierto Ministernan di Gobierno.
Prome cu MEP papia di integridad e mester wak den su mesun cura y su propio lista.
Kico ta kico cu Schotte anto? Kico ta kico cu BBA Bank y e lasonan estrecho cu rumannan Castillo Bozo?

Awo cu e bom aki a rementa den nan cara nan ta ataca desesperadamente, pasobra esey ta nan miho defensa. Nan ta busca splinter den wowo di tur hende y no ta mira e biga cu tin den esun di nan.
Nan ta haci tur esfuerso pa desvia atencion di e hecho cu nan a sali riba potret, na television y den tur "kleuren en geuren" cu hendenan cu a haya nan mes den problema cu husticia.
Pero nos pueblo ta atento y tin MEP "door en door", maske cu lider di MEP ta purba di hunga cu inteligencia di nos pueblo", Parlamentario Kelly ta bisa.

No tin argumento

"Ta lastima cu MEP ta ciego pa tur desaroyo positivo den nos pais. Sigur teniendo cuenta cu e siguiente puntonan:

Gobierno ta negociando cu Citgo y tin tur indicacion cu reapertura di refineria ta na horizonte. Ultimamente a anuncia cu Citgo lo cuminsa tuma hende e luna aki.

E proyecto di Green Corridor, caminda cu lo construi e "vierbaansweg" cu hopi gobernacion a papia di dj'e y awe Gobierno di AVP ta ehecutando. Un bes finalisa esaki lo mehora nos infrastructura, yuda e fluho di trafico y hasi nos pais mas atractivo pa inversionistanan.

Mudamento di waf pa Barcadera; otro ehempel di un proyecto cu tabata den plannan di diferente gobernacion, pero cu Gobierno di AVP a ehecuta.

Ampliacion di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Nos por mira con Gobierno ta percura pa mehora cuido medico pa nos hendenan. Un bes finalisa, nos lo por conta cu un di e facilidadnan medico mas moderno den nos region.

Gobierno di AVP a percura pa salbaguardia fondonan di SVB y APFA. A mehora e poder di compra di nos ciudadanonan. Ta percurando pa nos finanansa publico wordo poni na ordo.
Nos deficit a baha di 3.7 por ciento na 2014 pa 2 por ciento na 2015, sin tene cuenta cu loke e reapertura di refineria lo por nifica pa esaki.

Conclusion

Partido MEP naturalmente ta ciego pa tur esaki y ta opta pa inyecta veneno den adernan di nos pueblo. E realidad ta cu una bes cu tur poyecto finalisa, cu poder di Dios reapertura di refineria tuma luga y un finansa publico riba bon caminda, lo bira mas dificil pa MEP presenta argumentonan valido pa convence nos pueblo cu nan ta e alternativa cu tanto nan ta papia di dj'e. Y ora no tin argumento mas, ta opta pa ataca tur hende y tira cu lodo.
Pasobra ta obvio cu na e momentonan aki pa Partido MEP ataca ta e miho defensa", Parlamentario sr. Jeffrey Kelly a conclui bisando.



Aruba Tourism Authority ta anuncia:

Disney Cruises ta anuncia itinerarionan nobo pa 2017

Varios reunion cu Disney ta cuminsa duna resultado: Aruba inclui den itinerario

RECIENTEMENTE e prestigioso linea di crucero Disney Cruise Line a anuncia su itinerarionan nobo pa 2017. Pa prome biaha Disney Cruise Line lo sali for di Port Canaveral na Florida cu itinerarionan largo di 10 y 11 anochi p'e region di Sur di Caribe.

Un biaha mas Aruba lo forma parti di e itenerario di e compania prestigioso aki. Ademas di Aruba, e itinerarionan di sur di Caribe lo inclui otro islanan manera Corsou, St. Kitts, Tortola, Martinique, Barbados y Castaway Cay - cu ta Disney Cruise Line su isla priva.

E itinerarionan p'e ruta aki ta den e crucero Disney Fantasy lo tin salidanan riba 17 di juni y riba 28 di juni 2017.

E lasonan profesional entre Disney Cruise Line y Aruba ya ta existi pa hopi aña. E ultimo dos añanan Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Aruba Ports Authority a reuni diferente biaha cu Disney Cruise Line di forma mas concreto pa inclui Aruba den e itinerarionan nobo pa 2017.

Esaki tabata inclui un bishita na oficina principal na Orlando-Florida durante 2015 como tambe diferente reunion na varios conferencia cu Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority a atende.

Disney Cruise Line su flota ta consisti di 4 barco y nan bishita na nos isla ta un oportunidad pa por inclui un linea di crucero asina prestigioso y di un marca renombra manera esun di Disney durante e temporada di low season.

Mester menciona cu e pasaheronan di Disney Cruise Line ta pasaheronan conoci pa ta afluente cu siguramente lo tin un contribucion positivo n'e impacto economico cu turismo di crucero tin pa Aruba.

Despues di varios reunion cu Disney Cruise Line, Aruba Tourism Authority, Aruba Ports Authority y Ministerio di Turismo ta contento cu a logra reanuda e inclusion di Aruba den e itenerario di Disney Cruise Line, y ta trahando pa amplia e base di bishitanan.

Sin kier menciona algun caso specifico

Te ainda Belastingdienst tin varios miyones di belasting atrasa pa cobra

DESPUES cu Belastingdienst a perde di cobra un banco comercial local e suma di 11.3 miyon florin, pa nan negligencia, a surgi pregunta, ta cuanto caso mas Belastingdienst tin pa cobra.

Si Minister Bermudez a bisa si e sa basa riba propio experiencia, cu e caducacion di aanslagnan ta situacion comun.

Y cuanto placa Belastingdienst tin pa cobra ainda.

Buscando informacion, sra. Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto como Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez no kier discuti e asunto pa motibo di secrecia di casonan specifico.

Minister Bermudez a elabora riba locual e ta yama un "archaische belastingwetgeving", pero tambe riba nan ekipo imperfecto y conducta humano. Tin un retraso den e reglamento di un total di 2 miljard florin. Segun Minister Bermudez, esaki ta pa motibo cu pagadornan di belasting constantemente tin bezwaar y ta teken aan apelacion.

P'esey mester reforma y modernisa e ley di belasting. E VAS ta un bunita ehempel di esaki., pasobra Winstbelasting mester wordo paga. Dus pa evita un retraso henter aña largo. E modernisacion di e leynan di belasting y mihor automatisacion mester por preveni tipo di mal entendkimentonan aki", segun Minister Bermudez.

Ta pa dos aña caba, Gobierno ta pidiendo Hulanda yudanza sin por haya esaki, segun Minister mr. Angel Bermudez.

Minister Paul Croes:

Feria Social 2.0 ta stimula boluntarismo bou di hubentud



DESPUES di scucha varios fundacion social, Minister Paul Croes a conclui cu e necesidad ta grandi pa stimula hobennan pa haci trabou boluntario.
Feria Social 2.0 tin esaki como un di e meta.
Na 2015 finalmente mas di 80 hoben a participa na e Feria Social. Un programa unda hobennan pa 4 luna lo haci un stage na fundacionnan cu meta social. E aña aki nos ta papiando di 18 fundacion cu ta participando.

"Cada youth coach e aña aki tin un tarea special di busca hobennan pa participa na e Feria Social 2.0. Asina nos ta stimula hobennan pa den un forma proactivo haci trabounan boluntario. Banda di esaki e hobennan ta conoce e sector social mas di cerca", Minister Paul Croes a mustra.

Segun e estudio haci pa Universidad di Aruba riba Norma y Balornan di nos hobennan, e tipo di programanan aki ta yuda mantene nos hobennan bon bezig. Mester stimula mas proyecto asina.

"Hopi bes nos ta scucha e comentario cu no tin cosnan positivo pa nos hobennan haci.Wel esaki sigur ta cumpli cu e meta pa nos hubentud", Minister Paul Croes a indica.

Minister Paul Croes a gradici tur e partnernan cu ta yudando den organisacion di e Feria Social 2.0; un di e partnernan sigur ta CEDE Aruba cu ta yuda carga y organisa Feria Social 2.0 e aña aki.

Prijsnan di productonan petrolero a bolbe cambia

For di awe prijs di gasolin ta bolbe subi

ENTRANTE awe 13 di april 2016 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin. Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe 13 di april 2016.

E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasoline unleaded-premium: 161,8 cent p/ltr. (+ 13,6 cent). Diesel LS: 123,9 cent p/ltr. (+ 7,1 cent). Y Kerosin: 111,0 cent p/ltr. (+ 5,3 cent)
E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV.

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

MEP cu un actitud di "yo no fui" durante tratamento di cambio di ley pa salvaguardia e.o. fondo di seguro di malesa y accidente



DIA 11 di april ultimo a trata e ley cu ta reglamenta debenan di seguro social y 4 otro ley, e.o. pa por mehora y tambe amplia aplicacion di e leynan di Codigo Civil, ley di seguro di malesa y e ley di seguro di accidente.
Cambionan di e diferente leynan aki ta pa e.o. sanea of mehora e situacion financiero di e fondo di seguro di malesa y di accidente dirigi dor di Sociale Verzekeringsbank. SVb ta responsable p'esnan cu ta traha den sector priva.

Pa añas Gobiernonan a fia for di e un fondo pa otro y crea un situacion financiero cu tin cu wordo drecha, segun drs. Mervin Wyatt Ras (AVP).
Esnan cu ta traha den Gobierno tin hopi beneficio, pero durante ultimo aña esnan trahando den sector priva tambe a bin ta haya mas beneficio dor di SVb.
Ta importante cu ora un ciudadano ta traha y bira malo of haya un accidente cu su salario por continua di ser paga. Pasobra tur cos ta sigui, entre nan debenan di paga, hypotheek y cas pa paga, tin cu come, muchanan ta trece gastonan cune etc.

Importante ta cu por garantisa esaki pa nos hendenan. Natural ta exigi si cu nos hendenan cu ta traha ta registra y cu ta paga tambe. Gobierno durante ultimo 3 aña a bin ta garantisa segurdad den APHA e.o. a hisa edad di pensioen pa haci posibel cu nos grandinan por cobra nan pensioen y cu ora nos cu ta trahando awor yega asina leu nos por cobra tambe. Gobierno a haci AZV mas independiente e.o. dor di BAZV y asina a baha e prima tambe di seguro medico. Awor ta toca turno na SVb.

SVB a duna splicacion den Parlamento tocante loke ta pasando den e fondo. E ley cu nos ta trata a pasa den reunion di comision central di Staten y a haya un blanco verslag den Parlamento. Esaki nifica cu ningun miembro di Parlamento tabatin pregunta ora cu a trata e ley aki den Staten. Aworaki nos t'aki pa confirma esaki den un reunion publico.
Manera cu por a compronde for di splicasion di SVb e problemanan ta existi ya prome cu a pasa e ley di AZV na aña 2001.
Dor cu e placa no tabata yega e fondo di malesa a fia di otro fondo cu tabatin surplus y dor di esey mester a paga interes di 5%.
Alabez prima a wordo hisa di 8 pa 9%.

Ora a introduci AZV a baha e prima di 8 pa 4% . Na 2004 y 2005 en bista di e situacion financiero di fondo di AZV, a traspasa 19 miyon pa AZV.
Na 2006 e premie a baha di 4% pa 2.65% como compensacion na dunadornan di trabou pa subida di prima di AZV. E entradanan a sigui baha, segun splicacion di drs. Mervin Wyatt Ras.
Na 2005 Gobierno a cuminsa paga di antemano cambionan di ley di malesa manera eliminacion di e discriminacion a base di sexo y estado civil ora di malesa y e ley di verlof di embarazo y parto na normanan di ILO.
E leynan aki cu a ser aproba na augustus 2007, tabata iniciativa di e.o. Wyatt-Ras, locual a trese un desarroyo positivo p'e hende muher trahado. Esaki tabatin tambe su efecto financiero pa aña di entre 20 pa 23 miyon florin p'e fondo.
Por bisa cu e fondo di Cesantia si ta bayendo bon. Na 2003 a haci investigacion, na 2004-2005 a presenta un raport y na 2011-2013 reforma a cuminsa cu drecha e fondo.

Pues e ta un situacion cu diferente gobernacion a ocasiona y cu awor cual Gobierno cu tey mester mehora. Gobierno a encarga SVb e tarea pa sanea e situacion. Si no atende cu e problema e debe lo bira 22 miyon na 2020. SVB a yega na 3 scenario. Sanea e posicion financiero di e fondo di malesa dor di: Exoneracion di debenan.
Adaptacion di e premieloongrens pa 70.200 florin. Traspaso di medionan financiero, 6 miyon, for di fondo di Cesantia p'e fondo di malesa. Dor di hisa premieloongrens mas hende lo cay bou e aseguro y mas trahador nan drecho lo ser salvaguardia.
Wyatt-Ras a haci diferente pregunta durante e reunion: Cuanto e gastonan di e leynan di aña 2007 di e.o. zwangerschapsverlof tabata durante e añanan cu a pasa?
Gastonan operacion di SVb y con pa baha esakinan? Kico t'e vision pa futuro di e fondo enbista di malesanan cronico di trahadornan? Tin sondeo di e cantidad di malesnan cronico y di cuanto e ta costa pais Aruba? Ki dia e ley lo ser introduci?
Kico t'e experencia actual cu zwangerschapsverlof?

Drs. Mervin Wyatt-Ras a haci pregunta tambe riba e 1792 trahadornan cu no ta inscribi na SVb. Pasobra no ta fair cu otro tin cu paga pa un grupo cu ta traha y no ta paga. Kico lo haci pa cu dunadornan di trabou cu no ta manda nan trahadornan registra? Ki sancion tin p'asina por cumpli cu ley? Wyatt-Ras ta considera lamentable e actitud di MEP cu awor no kier carga responsabilidad pa nos pueblo y pa nan mesun coleganan di pasado cu tambe a contribui n'e situacion financiero precario di e fondo.
Especial lider di MEP kier laba man limpi limpi for di e asunto y sin bin cu alternativa kier djes bisa cu e no ta di acuerdo cu Gobierno su solucion p'e fondo.
El a asumi un actitud di "yo no fui". A yega ta na finalisacion di primera tanda y Presidente a schors e reunion te dia 28 di april benidero.

Jossy Figaroa di A.P.A.

Mayoria turista ta busca e producto autentico di Aruba



DEN E prome sesion cu un varios entidad den nos comunidad cu enfoke special riba nos turismo, APA tabata bon representa cu su director sr. Jossy Figaroa.
Segun sr. Figaroa tipo di iniciativanan asina ta hopi bon specialmente pa nos sector turistico. Ta importante pa keda monitor e desaroyo cu tin, mirando cu tin hopi tendencianan laga pasa, pero cu tin su efectonan grandi pa un isla cu ta depende completamente riba turismo.

Gobierno y ATA ta reconoce e puntonan esencial na tempo pa sigui desaroya e sector aki.
Aruba mester por duna mas di nos mes, e director ta comenta.
Un di e situacionnan cu ta hala atencion segun sr. Figaroa ta cu na momento cu un turista yega Aruba e tin un perspectiva halto, cu Aruba ta un destinacion den un categoria hopi halto, y pa Aruba por cumpli cu esaki nos mester por percura p'e turista haya e calidad ey tambe.
Asina cu un turista ta haya un trato normal, esaki ya caba no ta cuadra cu e perspectiva cu e ta yega cu ne.

E director di APA ta sigui comenta cu ta p'esey mes cada Arubiano cu ta biba rib'e pida baranca aki y cu stima Aruba mester por duna e miho cu nos.
E reunion cu tur e stakeholders y Minister di Turismo ta netamente pa trece tur e puntonan aki di preocupacion y cu ta di suma importancia pa sigui hisa e calidad di servicio cu nos ta duna na cada turista cu ta yega cerca nos.

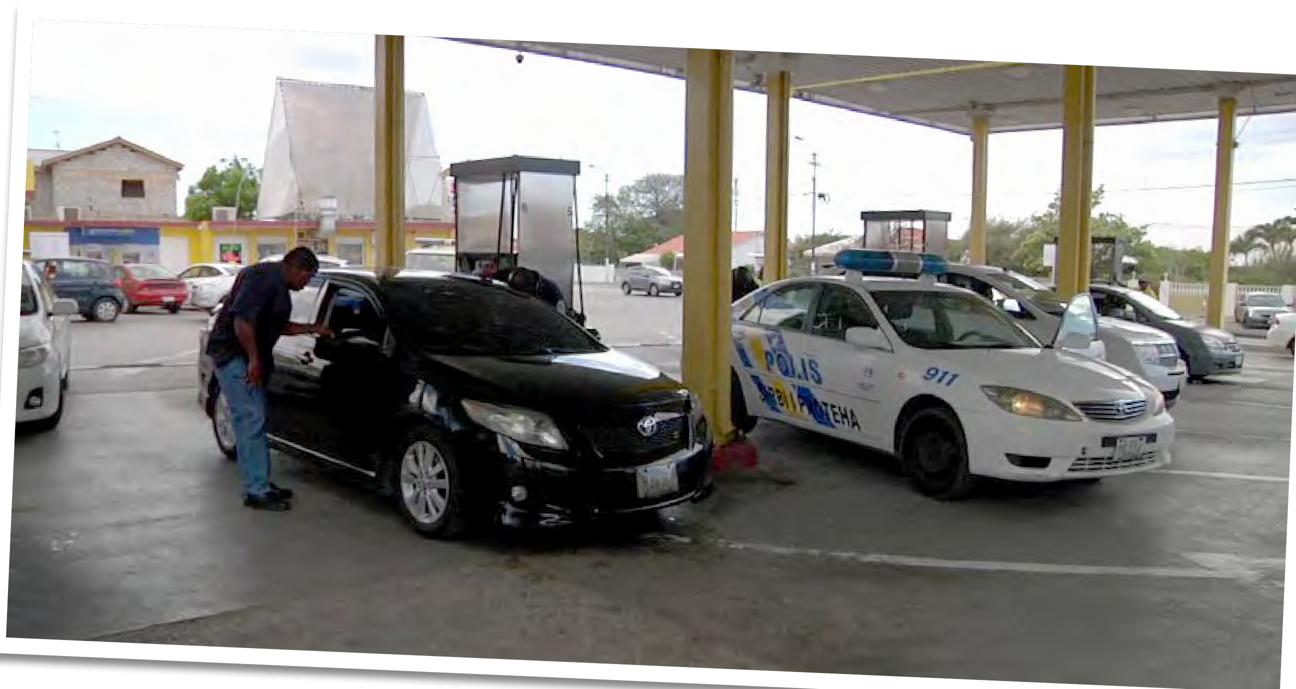
"Ta hunto so nos por logra pa ta mas consciente y haci locual cu ta necesario pa trece e cambionan cu nos mester haci pa mantene Aruba top como destinacion."
Mester pone atencion rib'e servicio cu nos ta duna na tur turista manera antes nos tabata haci esaki.

"Duna servicio no kiermen solamente e taxinan so of e tour operators of na hotel e waiter of esun cu ta haci camber limpi, pero e ta concerni nos tur.
Tur cu ta biba rib'e pida baranca aki y cu tambe ta haci uzo di diferente actividadnan rond di nos isla, sigur lo topa mas cu un turista y aki tambe mester por duna di nan propio parti pa trata e turista cu mas identidad Arubano.
No por trata e turista na un manera bruto. Duna e miho di nos pa e turista sinti su mes bon y cu Aruba por keda un destinacion cu lo e kier bin bek dor di e amabilidad di su hendenan."

Sr. Figaroa ta sigui comenta: "Cada un di nos mester corda cu Aruba ta un destinacion hopi gusta y e meta ta pa sigui mantene asina."
Un otro punto cu tambe a destaca ta cu Aruba mester por ofrece un producto autentico.
E director di APA ta reconoce e maneho di Minister Oduber cu ta enfoca rib'e punto aki tambe. E combinacion di Turismo cu Cultura awor sigur ta haya mas peso.
Director di APA a duna di conoce cu turistanan di barco hopi biaha ta busca produccion local.

"Nan ta puntra pa cualkier tipo di producto contal cu e ta netamente di Aruba.
Y esaki ta caminda cu nos mester por ofrece."
Den e reunion a keda palabra cu cada un di e instancianan cu tabata presente lo mester bay den nan mes un seno bek, papia cu nan personal hiba e mensahe, y tuma anotacion di e feedback cu a ricibi p'asina aki dos siman lo por sigui elabora.
Intencion ta tambe pa analisa kico ta e pasonan cu mester tuma pa mehoracion di nos Producto. Director di APA ta entusiasma pa forma parti di e plataforma p'asina hunto traha riba tur e puntonan.

Detencion na pompstacion na Sta. Maria



WILLEMSTAD - Polis a detené un homber na pomp di gasolin Sta. Maria dialuna tardi, en conexion cu violacion di ley di arma di candela.
Mesora a hiba e homber Warda di Polis pa mas investigacion.



Propietario Zara Aruba, Camilo Ibrahim:

Ta aprecia y comparti balornan di pasion, determinacion y firmesa di Gabinete Mike Eman

INDITEX, e compania propietario di Zara, e. o. marcanan di renombre internacional, ta un empresa exigente y cuidadoso den e decisionnan cu ta tuma.
Asina propietario di Zara Aruba, sr. Camilo Ibrahim a duna di conoce.

Den su discurso pa cu e ceremonia di apertura di e tienda grandi den Oranjestad, el a conta cu e decision pa habri un tienda asina den Caribe, no tabata facil.
Despues di a bishita varios isla manera Corsou, St. Maarten y otronan den nos region, ehecutivonan di Inditex a keda comvenci cu e miho luga ta Aruba. E factornan cu a hunga un rol importante den esaki ta e locacion dilanti di Plaza Daniel Leo, e estadisticanan turistico y e vision y maneho di Gabinete Mike Eman.

“For di prome biaha cu nos a wak e ubicacion na e espectacular plaza aki, nos a sinti cu e ta un ubicacion special cu tabata pidi pa un tienda di e calidad di Zara.”

Esey adicional na e trabou y pasion cu Gobierno y Minister President ta dedica na e recuperacion di e area central di e isla, specificamente Oranjestad, “ta algo cu en berdad a toca nos masha hopi,” e ehecutivo a bisa.

E tempo ey, Richard Harms di Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Ciencia y Desaroyo Duradera encarga cu e relacionnan cu comercio, a topa cu e inversionistanan Venezolano y representantenan di Inditex.

“E tabata papia nos di cosnan cu ta basicamente den aire paso ainda no tabatin nada pa wak,” Ibrahim ta recorda. “E tabata bisa nos cu akibanda ta bay pasa un tram, aki lo bira un boulevard, pero no tabata existi; djis señalnan den aire. Pero el a bisa nan cu tanto pasion y un credibilidad importante, cu a keda transmiti y logra loke awe nos ta inaugurando.”

E proceso di establecimento legal y construccion a tuma hopi tempo contrario na e deseo di Minister President, kende segun e inversionista Venezolano, semper a pusha ekiponan di ambos banda pa keda cla lihe. Awendia por bisa cu e temanan compleho a wordo papia y aclarea den tempo record; semper basa riba husticia. “Tough but fair,” e ehecutivo ta recorda. “E realidad ta cu semper nan tabata exigente cu nos, pero a duna nos semper e espacio den marco legal pa haci esaki posibel.”

Ibrahim y su ekipo ta ta gradici Minister President Mike Eman y su ekipo pa a kere den e proyecto y yuda den tur loke tabata necesario. “Zara ta un di e piedranan fundamental di e construccion di loke por ta e area nobo urbano di Aruba y nos tambe ta kere esey.”

Aruba lo mester cuminsa pensa riba metodonan nobo pa agricultura

UDC ta cla pa comparti metodonan pa mehoracion di agricultura na Aruba











UN aña y mey pasa Prome Minister Mike Eman a firma un MOU cu University of the District of Columbia (UDC) unda cu tabatin diferente trabaonan cu a keda haci recientemente y na unda cu aña pasa a bay un delegacion di Aruba pa Washington D.C.

Asina tambe durante di e bishita por a mira hopi di e ideanan cu ta cuadra cu e vision di e Gobierno actual. Na University of the District of Columbia (UDC) cu hopi placer a yama bon bini na Minister Otmar Oduber y a duna e mandatario un amplio splicacion riba diferente punto, pero principalmente con conhuntamente por sigui colabora cu Aruba.

Ta mira un conexion cu Aruba riba diferente tereno cu lo por colabora y haya hopi mas idea con por sigui expande agricultura y mehora e sector aki pa e propio agricultornan local.
Na Aruba awa ta sigui ta e problema primordial, pero na Washington D.C. nan ta uza un sistema di re-uza e awa. Esaki por ta un idea cu por cuminsa implementa na Aruba tambe, un manera mas eficiente pa re-uza e awa.

Dr. Sabine O'Hara, decano na e Universidad, ta duna di conoce cu nan tin un bon relacion cu Minister Plenipotenciario na Merca sr. Andy Lee, cu acompaña Minister Otmar Oduber na e Universidad.
E relacion entre Aruba y e Universidad UDC ta uno hopi bon y tin deseo ta pa continua cu e relacion aki p'asina por colabora pa expande produccion di agricultura na Aruba.

Dr. O'Hara ta kere ta importante pa haci produccion di un forma mas sostenibel unda cu ta produci pa consumo, pero na mes momento ta proteha nos medio ambiente.
Sinembargo, e decano ta consciente cu Aruba ta un isla cu clima diferente compara cu Washington D.C., pero den mesun rosea ta reconoce e cantidad di similaridad tambe.

Mesun posibilidad nan cu Washington D.C. tin pa produci, Aruba tambe lo por pero mas consciente dicon y kico lo por haci e produccion mas eficientemente.
E decano ta indica cu mester cuminsa pensa den direccion di produccion cu no necesariamente ta na e sitionan tradicional. Aruba ta conoci di ta haci plantacion riba terenonan grandi, pero actualmente tin hopi mas manera cu por haci esaki, manera por ehempel e metodo uza na e Universidad unda a planta riba dak di e edificio.

Durante su recorido, Minister Otmar Oduber ta mira e importancia pa un delegacion di UDC por bin Aruba p'asina nan haci un analisis riba nos cultura y mira kico ta e posibilidadnan cu Aruba por tin pa planta mas eficiente.

Profesor Ralph Belton ta naci na Arubiano y ta biba na Washington D.C. cu hopi alegria e ta conta cu e ta un Arubiano y e ta sinti su mes hopi orguyoso cu awe atraves di su inteligencia e por duna Aruba conseho rib'e parti di agricultura anto riba edificionan.

Despues di a combersa cu e mandatario a sigura cu dentro di poco un delegacion lo ta na Aruba p'asina haci un investigacion amplio rib'e situacion di nos isla y con lo por colabora pa surpasa e aspecto di escasez di awa y limitacion di espacio p'asina mes engrandece agricultura y produccion local y pa consumo propio.

Docentenan di scolnan special contento cu e guia adicional

Ta preparando scolnan pa duna matematica na e mesun nivel

DOCENTENAN ta ricibiendo mas informacion rib'e materia matematica, cu ta encera e metodonan cu ta bogando p'e.

"Aunke cu e docentenan ta trahando cu e metodonan aki caba, toch e informacion suministra na nan tabata hopi concreto di tur locual nos mester sa y pa sigui traha riba dj'e", asina Lilian Giel, docente na Emmaschool specialisa den enseñansa pa nos muchanan special, a duna di conoce.

Durante e charla a educa e docentenan cu un cantidad adicional di informacion y guia den e materia di matematica, esta rekenen.
Hopi di e informacion tabata conoci cerca e docentenan caba, pero el a encera formanan diferente con pa yuda educa e alumnonan.
Na final e docentenan awor ta mas convenci cu ta den miho direccion den e forma con ta dunando lesnan di matematica.

"Nos a haya strategianan y materialnan cu nos ta bezig caba cu nan, e formanan, e inzicht, cu si e alumno no tin'e ainda, anto con pa yud'e yega na dj'e", di acuerdo cu e docente.

Minister di enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a lansa e "Kerndoelen" den cual ta pone hopi enfoke rib'e forma con ta duna rekenen na scol.
E intencion ta pa tur scol ta riba e mesun nivel y alumnonan ta haya e mesun materia, duna na nan na e mesun forma pa tur scol ta rib'e mesun nivel di enseñansa.





Resultadonan di e final di e competencia literario Arte di Palabra ABC

DIASABRA 9 di april a tene final di Arte di Palabra ABC, competencia literario pa alumno di enseñansa avansa.
Na tur 50 alumno di diferente scol avansa di Aruba, Boneiro y Corsou a participa cu sea un cuenta cortico of un poema.

Despues cu e hobennan di cada pais a canta nan himno, Minister Dick a hiba palabra na e publico presente y despues e hobennan a duna un tremendo presentacion.

Durante e evento a duna homenahe tambe na baluartenan di Aruba, Boneiro y Corsou. E aña aki e Tapushi Literario ta bay pa persona of instancia cu a yuda engrandece Papiamento.

Aruba: Sr. Mirto Laclé y sra. Jenny Laclé-Boezem. Boneiro: ‘Bon Uzo di Papiamento’ (programa cu ta pasa 20 aña caba na Bon FM presenta actualmente pa sr. Arthur Sealy. Corsou: ‘Fundashon pa Skol Humanista na Papiamentu’ (FSHP) dr. Frank Martinus (d.f.m.) y sra. Trudi Martinus-Guda.

Tambe a premia e ganadonan di e di 9 competencia di haiku Elis Juliana. Tabatin elogio pa St. Jozef VSBO y AGO Comanchestraat (Geertruida Kroon) p’e hecho cu henter scol ta participa na skirbimento di haiku.
Tabatin premio pa e 5 scolnan cu a anima nan representantenan miho durante pre-seleccion: Goslinga, SKAIH, Maria College, St. Jozef VSBO, y Gouverneur Lauffer. Premio di estimulo a bay pa Sergeline Compere SKAIH.

Un danki special na tur esnan cu ta haci posibel cu e fiesta literario aki por a tuma luga pa di 17 biaha. Un danki special na e sponsornan principal: Banco Maduro & Curiël’s (17 aña), Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Fundashon pa Planifikashon di Idioma (17 aña) y diferente otro persona y instansia cu cada un ta duna un contribucion balioso na e evento aki.

Rib’e pagina di Facebook ‘Arte di Palabra’ por mira un reportahe di mas cu 1000 portret y algun di pre-seleccion y final. Esakinan ta saca pa sr. Davis Homoet di St. Joseph VSBO. Tambe por mira e pre-seleccion graba pa Renate Joe y pronto lo por mira e final tambe.

Aki ta sigui nomber di e ganadonan di e competencia di cuenta y poesia. E seis ganadonan di prome luga den cada categoria a gana un biahe di intercambio cultural pa Aruba of un premio ekivalente. Un pabien na tur esnan di Aruba, Boneiro y Corsou cu a participa.









Aruba Scholarship Foundation ta ofrece beca pa aña di estudio 2016 – 2017

E AÑA aki na juni 2016 Aruba Scholarship Foundation (ASF) ta otorga un cantidad di beca limita n'e studiantenan cu ke sigui un estudio den exterior na un instituto di enseñansa superior y cu ta cumpli cu e rekisitonan fiha pa Aruba Scholarship Foundation. Riba WEB-site www.arubascholarships.com e interesado ta haya informacion tocante Aruba Scholarship Foundation en general y e rekisitonan necesario pa un candidato bin na remarca pa un beca.

E formulario 2016/2017 ta obtenibel na Biblioteca Nacional Aruba na Madurostraat. Tambe e studiante por download e formulario aki, yena esaki corectamente y entreg'e na Print Media Aruba/4Sale Magazine, Seroe Blanco 20.

Segun regla di ASF, tur studiante cu actualmente tin beca di ASF y cu ta continua cu nan estudio, mester aplica di nobo p'e aña di estudio 2016-2017. Tur interesado mester entrega e formulario menciona y e documentonan rekiri na Print Media Aruba/4Sale Magazine, Seroe Blanco 20, prome cu 30 di april 2016.

ASF tin varios criterio ora e ta evalua e documentonan ricibi di e candidatonan. Esaki ta conta tanto p'e candidatonan nobo como p'esnan existente.

Un di e criterionan cu ta pisa hopi serca e fundacion t'e necesidad berdadero di ayudo financiero. P'esey e studiante mester por demostra esaki tambe ora e yena e formulario.

Aruba Scholarship Foundation ta tuma varios factor di e parti financiero na consideracion. P.e., cuanto e estudio lo costa, e entrada realmente disponibel di e famia, disponibilidad di fondo di otro fuente entre otro, fiansa di estudio di Gobierno.

E organisacion tambe ta tuma den consideracion loke e candidato mes a y ta haci pa yuda su situacion financiero. Ta importante y hasta logico cu e instituto y e estudio desea en general mester ta reconoci (acredita) den e pais di studio. Si e studiante tin algun duda tocante e estudio cu e ke sigui of e instituto cu el a scoge, semper ta consehabel p'e acerca Departamento di Enseñansa pa guia profesional.

Tur studiante cu haya beca mester compromete su mes cu e ta bin traha na Aruba pa mes tanto aña cu el a studia cu beca di ASF.

Tambe ta importante cu e studiante tin un bon prestacion na scol secundario, p.e. na HAVO, VWO, EPI, etc. Aruba Scholarship Foundation ta un institucion completamente independiente y no ta afilia na niun otro organisacion.

Su sosten financiero ta bin di contribucionnan di e miembronan di nos comunidad, manera di comercio, profesionalnan y otro persona cu ta comparti e vision di un Aruba mihor prepara pa futuro. Directiva di ASF ta traha completamente Pro Deo.

Problema na Ser'i Domi



WILLEMSTAD - Polis mester a bay Ser'i Domi dialuna atardi pa motibo di un problema y bringamento cu tabata saliendo completamente for di man.

Diferente unidad di Polis a bay pa atende cu esaki. Na yegada a bin compronde cu un homber cu mester ta huur un kamber a keda sacá for di e cas, pero no kier a acepta y a pone basta discusion n'e cas. Polis a bay warda cu e homber aki p'asina caba di atende cune.

Minister Michelle Hooyboer satisfecho cu trabounan realisa

Alumnonan di Colegio Oro Ubao awo tin "speelplaats" asfalta

Gobierno a inverti riba 22 miyon florin den renobacion di scolnan den ultimo 2 aña



"E ASFALT ta trece un cambio grandi pa e alumnonan", asina Ivan Croes, cabesante di Colegio Oro Ubao situa na Tanki Leendert a duna di conoce dialuna mainta despues di tuma nota di e trabounan realisa. E ta corda ainda cu te cu algun dia pasa e muchanan tabata hunga den santo, pero awor cu pa algun dia caba tin asfalt ta nota cambio positivo den nan forma di hunga.

Separa di e stof cu tabata un problema serio pa dunamento di les na e scol, tambe e muchanan tabata yega den klas tur sushi despues di pauze. E weganan cu por hunga awo tambe ta hopi diferente y nan ta mas contento.

Asfalt riba su mes ta duna henter e scol un otro cara y a keda demostra na otro scolnan cu asina cu inverti den infrastructura di scol, cu e alumnonan ta studia miho tambe, cu hopi mas smaak.

Desde dialuna siman pasa, asina cu porta di scol a habri, por a nota e caranan contento di e muchanan na e scol.

Y e alegria no a keda solamente den e sonrisa riba nan cara, pero tambe a expres'e cu e docentenan y cu e cabesante. Muchanan awendia ta hopi mas expresivo y no ta sconde nan opinion, tanto ora nan ta contento como tambe ora nan ta rabia.

Na Colegio Oro Ubao e cultura di wega prome cu scol y durante e dos pauze nan ta futbol. Ta net un wega cu ta bin cu hopi movecion pero ta e wega cu bo ta cay, lastra abou den santo y yega bek tur sushi den klas. Cu awor tin asfalt e muchanan a expresa cu nan ta hunga mas trankilo y practicamente no ta susha curpa mas.

Docentenan a expresa di otro banda cu pa nan e alivio mas grandi ta e stof cu no ta presente mas den klas. Te cu algun dia pasa, e problema cu santo tabata grandi y cu si nan tabata kier of no, e tabata influencia e dunamento di les. Pa esey nan ta masha gradici na e esfuersonan haci pa Gobierno pa soluciona e problema aki cu pa tanto aña nan mester a biba cu ne.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta determina pa mantene un bon balans entre e inversionnan den infrastructura como tambe den material pa scol.

Mientras cu di un banda ta modernisando e calidad di enseñansa cu ta brindando, dunando mas oportunidad pa sigui studia na Aruba mes y habriendo mas opcion pa ora di bay studia den exterior, tambe ta percura pa e facilidadnan ta den un condicion aceptabel pa duna les aden.

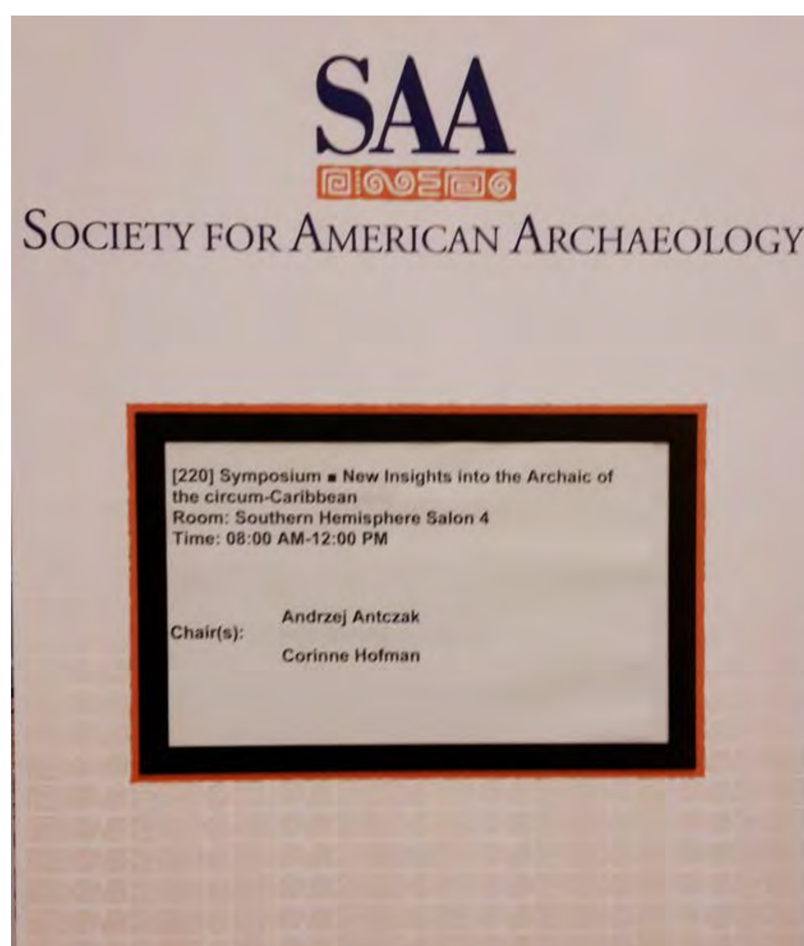
Asina por menciona cu na e momento aki tin 4 proyecto grandi andando, parti di e inversion di mas o menos 22 miyon florin cu ta invirtiendo den enseñansa via FDA, Fondo di Enseñansa di Union Europeo y for di presupuesto di Gobierno di Aruba mes.

Proyectonan grandi andando awor ta renobacion di Arco Iris Kleuterschool na Oranjestad y renobacion di Colegio San Agustin na San Nicolas. Proyectonan cu ta cuminsando pronto ta construccion di un edificio completamente nobo pa Prinses Amalia Basisschool hunto cu un gymzaal grandi y moderno, situa patras di Colegio E.P.I na Oranjestad.Tambe lo cuminsa cu e prome fase di e Masterplan pa ampliacion di Colegio San Nicolas (HAVO).

Di e forma aki por mira cu e maneho di enseñansa ta dunando su frutonan, tanto den renobacion y ampliacion di e edificionan, como tambe den renobacion di e material educacional cu ta uza cu nos alumnonan di varios nivel di enseñansa.

Arkeologo drs. Harold Kelly a duna un presentacion na e conferencia di Sociedad di Arkeologia di Merca





E 'SOCIETY for American Archaeology' (SAA) a tene su di 81 conferencia anual na Orlando, Florida di 6 pa 10 di april pasa.

E conferencia aki tabatin un total di 256 diferente sesion reparti den e 4 dianan, di cual dos sesion tabata dedica specificamente na e 'Arkeologia di Caribe'.

Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) a ser representa na e conferencia dor di arkeologo drs. Harold Kelly, riba invitacion di lider di e proyecto 'Nexus 1492', esta prof. dr. Corinne Hofman.

Dr. Hofman hunto cu dr. Andrzej Antczak (Venezuela) a organisa un sesion titula 'New insights into the Archaic Age of the Circum-Caribean'.

E presentacion di drs. Kelly tabata titula 'New insights into the Archaic Age Migration and Settlement on Aruba' den cual a presenta informacion existente relaciona cu e periodo aki como introduccion, pa continua cu informacion nobo cual a ser obteni como resultado di e acuerdo di cooperacion cu MANA tin cu Universidad di Leiden y 'NEXUS".

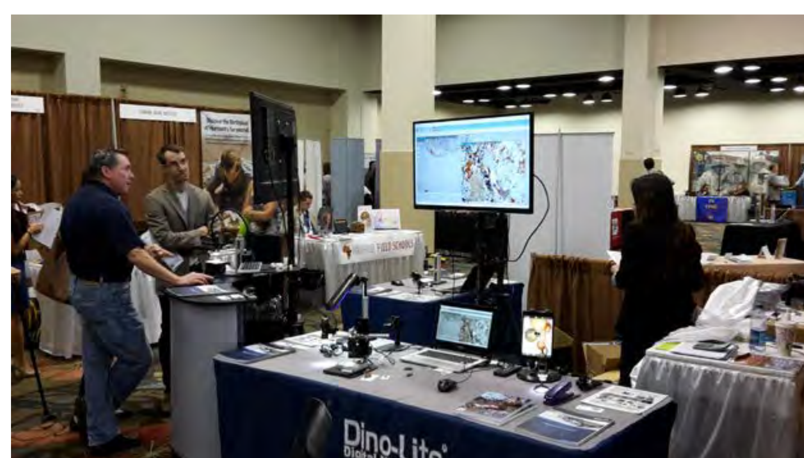
E informacion presenta durante e session ta mustra cu e proceso di colonisacion, adaptacion y interaccion den Caribe insular den e periodo prome cu e gruponan ceramico a establece nan mes riba Aruba y e islanan di Caribe, ta uno hopi mas dinamico y interconecta cu tabata ser pensa anteriormente.

E informacion nobo aki a bin dor di estudionan cu tecnologia avansa combina cu un relacion mas estrecho di cooperacion y investigacion entre partidonan envolvi.

E 'partnership' nan aki no solamente a hisa e nivel di investgacion, pero tambe a trece tur e partidonan envolvi pa coopera, na forma un teoria unifica pa e periodo aki den e Caribe insular. E esfuersonan aki lo keda formalisa y presenta dor di un publicacion di 'Alabama University Press' na cual Aruba tambe lo duna su contribucion.

Aparte di a forma parti di e team di 'NEXUS' na e conferencia y contribui na e simposio, drs. Kelly tambe tabatin e oportunidad pa papia cu diferente specialista cu ta haci investigacion den Caribe.

El a logra haya informacion valioso y tambe a papia di e posibilidad di cooperacion pa e avanse di investigacion di no solamente e periodo Archaico, pero tambe e parti di dibuho riba baranca aki na Aruba.



E participacion di arqueologo Harold Kelly na e conferencia aki tabata posibel danki na e compromiso cu e proyecto "NEXUS 1492' tin cu MANA, desde cu Gobierno di Aruba pa medio di Minister di Cultura, a firma un MOU di colaboracion cu e proyecto na november 2014. MANA na su turno lo continua haci tur esfuerso pa cumpli y desroya e 'partnership' cu e proyecto di 'NEXUS'.



Diadomingo awor, 17 di april

Fiesta Rotaria 2016 na Stadion Guillermo Prospero Trinidad

PA MAS cu 36 aña caba Rotary Club of Aruba ta organisa e famoso Fiesta Rotaria, un evento anual na unda ta recauda fondo pa por continua cu nan servicio comunitario, desaroya proyecto cu tin un impacto positivo den nos comunidad y asisti instancianan cu ta den necesidad.

Durante e conferencia di prensa diamars 12 di april cu a pasa, miembronan di e Rotary Club of Aruba a anuncia cu aña aki e Fiesta Rotaria 2016 lo tuma lugar riba diadomingo, 17 di april for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi na e mesun sitio cu e evento exitoso di aña anterior, esta rib'e parkinglot dilanti di Compleho deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Henter e team ta trahando duro pa haci e Fiesta Rotaria aki mas grandi y exitoso cu añanan anterior y asina kibra tur record y logra recauda mas fondo posibel. Esaki sigur ta posibel cu e sosten di e comunidad di Aruba. E evento su meta principal ta pa recauda fondo pa duna bek na e comunidad di Aruba pa media di haci donacion na diferete fundacion y instacianan.

Lo tin bon ambiente cu entretenimento pa henter famia y presentacionan musical di bandanan local, caha di orgel y DJ's. E famoso "kids corner" lo t'ey atrobe y mas amplio aña aki cu e. o. Dino Jumps, Caroussel, Trampolin, Shopping, Photoboots, Facepainting, Football, Ballenwerpen, Popcorn, Ice Cream, etc.
Diferente producto na benta cu prijsnan inigualabel manera comestibles, paña, tela, sapato.
Lo tin un tent unda lo bende boeki, joyas y tambe un di mata, producto pa cas manera cama, matras, boxspring, cashi, stoel, verf, tegels, glas, productonan pa cas, etc.

Bar y cushina lo ta bon surti cu e. o. 2 x food corner cu BBQ di Divi y 7 bar, tambe Rotaract lo t'ey cu nan tent di cu snacks/sandwiches, refreshments, koffie, batido's y mucho mas.

Mas cu claro un di e atraccionan mas grandi ta e rifa di premionan cu e aña aki ta mihor cu nunca y ta inclui un Nissan Qashqai automatic transmission model 2016, All-in Cruise for 2 di Maduro Travel, Samsung 60" Smart LED TV di AMC Unicon, 2 ticket Aruba-Amsterdam-Aruba cu KLM, iPhone 6s Plus 16GB Factory unlocked di Boolchand's, Awg 1,500 gift certificate di Kooyman, Awg1,500 Kompa Leon Money Card di CMB, Awg 1,500 gift certificate di Boolchand's,
Awg 1,000 gift certificate di SuperFood, y 2-day weekend stay pa 2 na Divi Resort Aruba.

Ya caba por cumpra tickets pa e rifa cerca miembronan di Rotary Club, Rotary y na e consumer desk di SuperFood.

Rotary Club Of Aruba kier a gradici tur cu di un of otro manera ta aportando pa haci evento aki algo grandi. Si tin cualkier persona of compania interesa den contribui cu productonan cu por wordo bendi of cualkier otro contribucion por haci esaki ainda.
Ta invita henter pueblo di Aruba pa ta parti di e Fiesta Rotaria 2016 y disfruta hunto den famia cu e chens di gana tremendo premionan y na mes un momento aporta na un bon causa.







"Influenza, proteha bo mes y otronan"

INFLUENZA of griep un infeccion viral cu ta afecta principalmente nos nanishi, garganta y pulmon. E infeccion ta dura generalmente un siman y ta caracterisa su mes dor di e sintomanan manera keintura, dolor di musculo, malestar general, tos seco, dolor di garganta y rinitis (nanishi cu ta core).
E virus cu ta causa influenza ta wordo transmiti facilmente di un persona pa otro dor di e particulanan cu ta wordo expulsa den aire na momento cu un persona cu influenza/griep tosa of niester den bo cercania.
Esaki ta pone cu e virus ta propaga su mes rapidamente den forma di epidemia. For di comienso di januari e aña aki por papia di un epidemia di influenza na Hulanda. Mayoria di paciente cu ta yega dokter cu influenza ta muchanan di 0 pa 4 aña. E virus di influenza cu ta dominando eynan t'e tipo A(H1N1).
Pa locual cu ta trata e resto di Europa por wak cu e actividad di influenza ta subiendo.

Na Aruba no tin masha caso registra te cu aworaki. Apesar di esaki Departamento di Salud Publico kier informa cu ta hopi importante pa tuma medida di prevencion pa no keda contagia cu virus di griep.

Personanan cu ta cay bou di grupo di riesgo y cu no a tuma nan vacuna ainda contra griep ta wordo avisa pa acudi na nan dokter di cas p'asina nan haya un receta cu ta indica cu nan ta cay bou di e grupo di riesgo. Cu e receta aki nan por acudi na Departamento di Salud Publico, seccion Malesanan Contagioso (DBZ) y nan lo wordo vacuna contra di influenza sin gasto adicional.
Grupo di riesgo ta: Persona cu ta sufri di asma, persona cu tin diabetes, persona cu ta sufri di curason of cu a yega di haya un stroke, persona riba 65 aña, hende muher embarasa, persona infecta cu HIV of cu tin AIDS, personanan cu tin cancer y muchanan menor di 5 aña, specialmente esnan menor di 2 aña.

Personanan cu no ta cay bou di e grupo di riesgo, pero cu kier wordo vacuna contra influenza por acudi directamente na Departamento di Salud Publico, seccion Malesanan Contagioso (DBZ). No tin mester di presenta cu un receta. Costo pa vacuna ta AWG 15,=. Orario pa vacuna ta di dialuna pa diabierna di 8:00 – 12:00 y di 14:00 – 16:00.
Esnan cu for di september 2015 te cu aworaki a haya vacuna contra influenza (griep) no mester haya vacuna contra influenza di nobo.
Departamento di Salud Publico kier recorda cu e mihor manera pa preveni infeccion ta dor di tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo: Vacuna contra influenza y evita contacto di cerca cu personanan cu ta malo cu griep; si bo ta malo keda cas; tapa boca ora bo ta tosa of nister; desinfecta man of laba man frecuentemente cu habon; purba di no mishi cu bo wowo, nanishi ni boca y mantene custumber saludabel manera drumi suficiente, sea activo fisicamente, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, Seccion di Malesanan Contagioso na telefon 522-4222.

Pa 1 di mei, Dia di Obrero

Biblioteca Nacional Aruba ta organisando su Mercado di Buki



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa tur aña un Mercado di Buki cu bukinan di segunda mano.
Esaki ta tuma lugar diadomingo dia 1 di mei, Dia di Obrero, entre 9'or cu 2o'r.

Durante e evento aki bishitantenan por busca for di un coleccion grandi di buki pa adulto y pa mucha di tur topico. Ta bende buki na hopi bon prijs manera ta custumber riba Biblioteca su Mercado di Buki.
Tambe tin cos dushi, snacks, co'i bebe y otro articulo na benta.
Esaki ta un actividad festivo den un ambiente dushi. Miembronan di Biblioteca cu tin buki na cas por entrega buki e mainta aki sin paga boet. Biblioteca ta desea di haya tur su bukinan bek p'asina por sigui circula nan den comunidad. Tur hende ta bon bini diadomingo mainta.



KOMA Models ta conta cu un versatilidad impactante di modelo

Iris, Daniel y Nicole tin diversidad di estilo cu ta representa e comunidad di Aruba

IRIS VALIZE, un modelo cu un estatura admirabel di 1.83 mtr y un look Europeo ta otro hoben cu ta fungi como modelo aki na Aruba. Cu solamente 15 aña di edad ya caba Iris a sa di ta riba pasarela di Trash By Ronchi durante e Maybelline NY event.

E ta den VWO-3 na Colegio Arubano y ta un hoben Atletico. Iris ta practica diferente deporte manera e. o. Beach Tennis, Kite Surfing y a gusta biaha y shop.

Iris ta pone hopi atencion na su aspecto fisico. E ta cuida su curpa, piel y cabey dor di ehercisio y come saludabel. E ta considera modelahe sumamente importante, pasobra esaki ta duna un empuhe na su auto-estima y ta inculca un actitud di respet y amor pa su curpa.

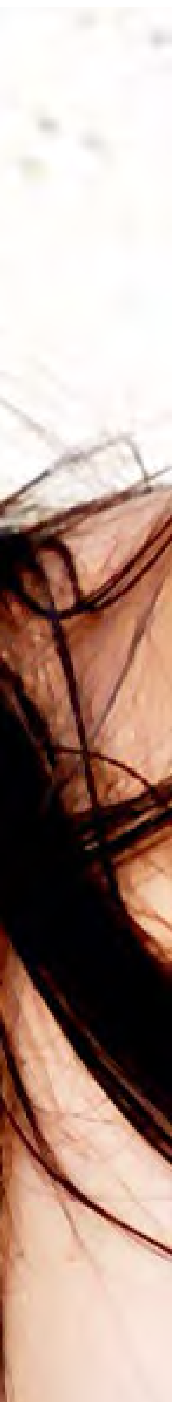
Daniël Fraser ta un "new face" di KOMA MODELS. E hoben naci na Utrecht na 1998 a bin biba cu su mayornan na Aruba na 2007 cu su ruman morocho Maxime (kende tambe ta modelo di KOMA). E ta atende EPB Hato y ta studiando den horeca. Daniel ta papia Hulandes, Ingles y Papiamento. Maxime, ruman di Daniel, ta modelo di e agencia y na un oportunidad Daniel a bay busca su ruman for di un training y aki Ronchi, president di KOMA MODELS, a puntr'e si e lo kier atende e casting pa modelonan masculino.

Na principio Daniel tabata tin su dudanan mirando cu e tabatin 16 aña di edad.
Despues el a ripara e aspecto profesional di e agencia y a interesa mas den modelahe.
Su prome booking tabata "A Royal Affair" un live TV Show di Trash By Ronchi na Tele Aruba. Daniel ta pasa su tempo liber ta practica deportenan manera biking, boxing y running. E ta un miembro di "All Distance Runners Aruba" (ADRA).

Nicole Rodriguez ta otro fabuloso modelo di KOMA MODELS. E ta corda con hopi di su amistadnan tabata bis'e pa contact Ronchi of pa bay un di e casting di modelo p'asina e bira un modelo. Nicole ta corda cu su self-esteem tabata hopi abao pa motibo di "bullying". E ta recorda, tempo cu e tabata traha na "Do It Center" cu fotografo Jason Margarita a bis'e cu e mester bay casting pa KOMA MODELS. Desde e dia ey el a keda warda pa e anuncio di e proximo casting. Nicole a wordo acepta y actualmente ta un modelo sumamente renombra cu a sa di forma parti di comercialnan, desfilenan y photo shoots.

Durante su tempo liber e ta gusta scucha musica y ta wordo inspira pa pinta. Modelahe ta duna Nicole e oportunidad pa hunga diferente rol, depende di e proyecto, y esaki ta locual mas e ta gusta.Actualmente, e ta den examen klas di Avond MAVO y ta traha na Le Vent condominiums den sales.

KOMA MODELS ta un agencia di modelo na Aruba desde 1989 y ta representa e mihor modelonan di nos pais. Pa mira mas di e modelonan por bay nan website www.komamodels.com of like nan pagina riba Facebook.









Minister Rhuggenaath ta ricibí delegacion di Alto Funcionarionan di Gobièrno Cubano

WILLEMSTAD - Di 11 pa 14 di april tin un delegacion encabesá dor di sra. Katia Alonso Cañizares, Director di Negoshi cu Capital Stranhero di Ministerio di Comercio Exterior y Inversion Stranhero, di bishita aki na Còrsou. E delegashon ta consistí di representantenan di Ministerio di Turismo, Ministerio di Energia y Minas, Cámara di Comercio y Cupet.
E mision comercial aki ta den continuacion di e bishita cu Minister di Desaroyo Economico, Eugene Rhuggenaath a realisá na janüari último na Cuba, na ocasion di e mision comercial di Reino Hulandes y e mision comercial di Còrsou pa Cuba cu ta wòrdo encabesá pa Minister Rhuggenaath na mei próximo.

E meta principal di e mision for di Cuba pa Còrsou durante e siman aki ta pa 1) E delegacion sera conocí cu loke Còrsou tin di ofrecé den e sectornan di lansa cu ta e.o.: Turismo, logística, energia alternativa, y tambe sector financiero internacional. 2) Ademas e meta di e mision ta pa hunto cu e representante di autoridadnan Cubano intercambiá riba posibel cooperacion riba e diferente áreanan di interes pa loke ta trata conocemento y hacimento di negoshi cu beneficionnan mutuo.



Graduadonan di Curso "Supervision Profesional Basico"

RECIENTEMENTE un grupo di 11 participante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Training tocante "Supervision Profesional Basico". E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkeri conocimiento importante di supervision y pa ricibi e hermentnan necesario con pa supervisa trabao.
Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision p'asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao.

Topiconan cu a wordo presenta durante e curso aki ta: Inventarisacion y Organisacion, Comunicacion Efectivo, Competencia, Coopercion y Motivacion, Kico ta importante na trabou. E curso tabata intensivo y practico na manera cu ora e cursista yega su trabou e por aplica loke el a siña mesora.

E curso a wordo presenta dor di sra. drs. Ina Croes, Trainer Certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Andre Geerman, Alexandra Baptiste, Mario J. Becker, Lionel T. J. Wever, Jonathan Martinez, Jose Raymur Gonzalez Capellan, Franklin Tromp, Caron de Kort, Ruberdino Roos, Stefany Plaza y Enmanuel Antonio.
Un palabra di felicitacion ta bay na tur e graduadonan.

Na caminda pa busca Certificacion den 2016

Aruba Softball Bond cu invitacion pa tur umpires cu ta interesa

ARUBA Softball Bond trahado incansabel pa hiba softball na un otro nivel. No obstante solamente atleta ta wordo atendi, pero den e Plan Strategico di ASB tin tambe e atencion debido pa nos arbitronan.

ASB ta extende un invitacion publico pa tur umpires tanto miembronan di Aruba Softball Bond, pero tambe hobennan interesa pa por tin un carera como umpire ta keda cordialmente invita pa un reunion cual lo tuma lugar diamars 19 di april cuminsando pa 6:30pm na Club Trappers na Sta. Cruz.
Den e reunion aki lo evalua 2015 y lo comparti programa 2016 y tambe oportunidadnan pa umpiresnan bay certifica sea na Cartagena, Colombia na juni of Puerto La Cruz, Venezuela na november e aña aki.

Tur umpire of hoben cu tin e gana pa contruibi como umpire ta bon bini pa bin scucha kico tur por ofrece.

Hunto nos lo carga 2016 cu un cuerpo di umpire bon entrena. Cuerpo di Umpire lo ta uno solido pa 2016. Yama libremente 7307000 pa mas informacion.











Presenta pa Arion Wine Company NV, Papiamento restaurant y Wente Vineyards

Duo di tata y yiu Mike y Maurice d'Lisle a gana e torneo di golf di Tierra del Sol

E ISLA su torneo di golf mas popular a tuma lugar riba cancha di golf ganador di premio Robert Trent Jones II, diasabra ultimo, y a conclui cu e duo di tata y yiu Mike y Maurice d'Iisle na prome lugar, sigui p'e duo di tata y yiu Frans y Matthew Brinkman na di dos lugar, y George Wong y Don Quant na di tres lugar. E torneo, organisa pa di 11 biaha anual como un evento di recauda fondo dor di Arion Wine Company NV hunto cu Wente Vineyards di California y Papiamento Restaurant, a registra un total di 128 participante, p'e formato dibertido di scramble di dos persona.

E fondonan colecta a wordo dedica na Fundacion di Autismo, cu ta sostene mucha y nan mayornan cu ta anda cu e desorden compleho aki.
E start di shotgun a cuminsa pa 12:30pm y a wordo supervisa personalmente pa Pro James Kiley y Director di Golf, Oliver Riding, sosteni pa Govert van der Hout di Arion Wine Company NV y Eric Wente, Director di Hunta Directiva na Wente Vineyard, kende a gradici cada hungador pa nan participacion.

Despues di a disfruta di un atardi excelente riba e cancha di golf, e participantenan a bin hunto rond di e piscina n'e clubhouse durante e bahada di solo, pa algun sopi y sandwich delicioso prepara p'e restaurant na Tierra del Sol, combina cu biñanan di Wente Vineyard, sigui pa un ceremonia di premiacion, presentacion di premio, y oportunidadnan pa saca portret, cual a conclui e dia yena cu accion.

Tur premio tabata cortesia di Wente Vineyards y a inclui algun di e biñero su mihor biñanan, den boternan grandi, como tambe un biahe p'e biñero na California p'e ganadornan di e prome lugar pa hunga riba e cancha di golf diseña pa Greg Norman, come den e restaurant famoso y naturalmente disfruta di un tour di e facilidadnan di produccion.

E ceremonia di premiacion tambe a reconoce esnan cu a yega mas serca di e pin, incluyendo Tom Deem, riba #3, Ray Freake riba #7, Harold Hagens riba #13, Libby Ter Weeme riba #15, y Maurice d'Lisle riba #17.
Nigel Barrow a gana e quiz di biña, demostrando su conocemento di e marca di Wente. El a wordo premia cu un boter di 3 liter di Wente Riva Ranch Chardonnay.
Tur hungador a expresa nan satisfaccion completo cu e organisacion detaya di e torneo, y e tantisimo tokenan special; tabatin hopi palabra di compliment pa Papiamento Restaurant p'e sandwichnan Italiano creativo, cualnan a wordo sirbi durante e dia di e torneo.

"Nos ta organisando e torneo otro aña atrobe," van der Hout a bisa, "Eric Wente a anuncia caba cu e lo ta bek p'e di 12 aña consecutivo di e torneo," cual ta envolve organisacion preciso di e ekipo di Arion Wine Company.
Aki por mira Eric Wente, Govert van der Hout, James Kiley y Oliver Riding n'e ceremonia di premiacion cu e ganadornan feliz.











Arion Wine Company, Wente Vineyards y Papiamento Restaurant a

Uni hunto pa presenta un Torneo di Golf Caritativo

DESPUES di ta organisando e torneo p'e ultimo 11 aña, for di e aña cu e compania a wordo funda,
Govert van der Hout a gradici e sponsornan di e torneo y a introduci e representante di Fundacion di Autismo, incluyendo un patologo di papia y un terapista di papia, kende a duna un presentacion cortico tocante nan trabou riba e isla.
Den transcurso di e ultimo 11 añanan, Wente Vineyards - Papiamento Restaurant Golf Tournament a recauda un suma grandi di placa dedica pa proyectonan comunitario, danki n'e generosidad di su tres partnernan principal y e sponsornan cu ta sostene nan.

E recipiente di e fondonan p'e aña aki a wordo scogi conhuntamente cu famia Ellis, e doñonan di Papiamento Restaurant, specialmente Lenie Ellis, e mama di chef y propietario Edward Ellis.
Riba e potretnan por mira: Eric Wente, Govert van der Hout y e ekipo di Arion Wine Company, profesional di golf James Kiley, y Director di Golf, Oliver Riding, kende a splica e reglanan p'e torneo e siguiente dia!













Elijah Micay, Lixsandra Bello, Rasheed Lowe, Zahyon Klabér y Jourdé Klabér a sali

Best Fighters n'e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016

DIASABRA ultimo den Centro di Bario Brazil tabatin desordo di e fanaticonan cu a bay pa apoya nan atletanan, esaki tabata bisto tambe pa mira ora cu cada biaha cu Elijay Micay subi e veld pa bringa su fanaticonan no por a keda keto.

Master Eric Barry, kende ta nos referee internacional a keda sorprendi cu Elijay Micay cu movecionnan di Taekwondo.

Elijay Micay ta sigur un cu lo drenta den e team di TK5.

Lixsandra Bello ta un di e damitanan infantil cu tin un futuro briyante su dilanti si e sigui asina.

Rasheed Lowe tabatin su mannan yen yen cu Tristen Cijntje, pero na final el a logra gana esaki y e experencia a hunga un rol grandi pa Rasheed Lowe su pelea, sabiduria y conocimento a hunga un rol grandi tambe.





Záhyon y Jourdé Klabér a demostra un tiki di Taekwondo haciendo e scogencia pa t'e mihor bringador den nan categoria hopi facil pa Master Eric Barry scoge.

Master Eric Barry a scoge su mihor bringadornan dor di nan pelea cu nan a bringa.

Clifford Rasmijn a wordo scogi como e mihor coach di dia. Cu 5 mihor bringador di Brazil Taekwondo Stichting y un mihor coach y cu e best team a mustra cu train duro ta duna su bon resultado.

Hoben Mark Bueno prome ganador di e National Chess Championship

DEN e weekend cu ta tras di lomba, a continua den sala di SVGA (Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba) pabao di Kerki Protestant na Piedra Plat e ultimo 4 rond di e prome Campeonato Nacional.
Weekend pasa (1, 2 y 3 di april), e prome 5 rondnan a wordo hunga. Y e siman aki (8, 9 y 10 april) e ultimo 4 rondnan.
10 Participante a wordo invita, cu ta representa e mihor 10 hungadornan di Aruba cu ta activo y ta bibando aki na Aruba.

Resultado final ta como lo siguiente:
Na prome lugar a termina Mark Bueno y Octavio Croes. Ambos a score 7 punto for di 9 partido. Mark a acumula mas punto di e hungadornan cu el a gana/ tabla (29 1/4), mientras Octavio a acumula 28 punto di e contrincantenan cu el a gana.

Di e manera aki, Mark Bueno a bira e prome ganador di e Campeonato Nacional na Aruba. Mark Bueno lo carga e titulo di National Master pa Aruba.

Na di tres lugar a termina e único Woman Fide Master (WFM) Maria Diaz. Maria a score 6 punto for di 9 partido.
Na di 4 lugar, tabatin un empate entre e 2 hobennan Jomar Benschop y Daniel Diaz. Nan tur 2 a score 4½ punto. Jomar tin mas punto acumula di su contrincantenan y a keda na di 4 lugar.

Tabatin premio efectivo p'e prome 5 lugarnan. Manera palabra adelanta, den caso di empate, e premionan efectivo lo wordo parti.

Asina Mark y Octavio a bay cas cu 850 florin, Maria Diaz cu 400 florin y Jomar Benschop y Daniel Diaz cu 75 florin.
Entregamento di premio a tuma lugar riba e mesun diadomingo entre 2:00 y 3:00 di atardi. Director di SVGA, a haci e entrega di premionan n'e ganadornan.











En conexion cu nan ultimo aña na scol

Klas 4 a organisa un tremendo Dia Deportivo pa Filomena College MAVO



UN tradicion pa varios aña caba, unda cu e alumnonan cu masha entusiasmo y dinamismo ta anhela pa esaki, ta e famoso Dia Deportivo Escolar organisa pa e propio alumnonan di klas 4, bou guia di docente di gym, Patrick Lejuez.

Diabierna dia 8 di april, alrededor di 300 alumno tabata envolvi den e dia deportivo aki, cu a tuma luga na YMCA y Joe Laveist, unda cu tabatin diferente wega, manera: volleyball, futbol, kickball, trek cabuya, spijkerpoepen y mas.



Na momento cu e alumnonan di klas 4 inicia nan ultimo aña escolar na Filomena College MAVO, nan ta cuminsa poco poco cu e preparacionnan pa e dia deportivo aki. Nan mes ta percura pa tur cos, cuminsando for di escogencia di luga, wega, forma di traha, acerca diferente compania pa haya sponsor pa e dia, forma e gruponan y planifica e dia den su totalidad.
Esaki ta encera un preparacion basta intenso, pero e ta uno cu e alumnonan ta anhela for di momento cu nan ta den CB1, ya cu cada aña, e gruponan kier supera e otro. E alumnonan ta haya oportunidad di amplia y descubri nan habilidad- como potencialnan organisatorio y con pa traha den un grupo grandi pa logra un solo meta exitoso.



E dia aki no tabata posibel sin cooperacion y sosten di e patrocinadornan.
P'esey mes mr. Lejuez conhuntamente cu tur e alumnonan di klas 4 di Filomena College MAVO kier manda un gradicimento special pa cada un cu a aporta pa e Dia Deportivo ta exitoso un biaha mas: Subway, Pizza Hut, Domino's Pizza, Urataca Center, G&C Pizza, Frasa, Tropical Bottling Company, Wendy's, Pit Stop, Central Madereinse, Save More, Macro Supermarket, Bright Bakery, Andina Ice, YMCA y Joe Laveist Sportpark.

Aruba Softball Bond a manda Jair Thomspon Venezuela den programa di Alto Rendimento

DIADOMINGO ultimo, a sali pa Venezuela un prospecto hoben Jair Thompson kende lo sigui un siman di preparacion intensivo den un plan di alto rendimento Venezolano.

Endy Croes a firma un contrato di trabow cu Presidente di Federacion di softball di Venezuela Alfonso Bueno unda pitchernan prospecto di Aruba por bay pa un siman y asina practica 3 bes pa dia den un plan total.
Ta conoci cu deporte di softball di Venezuela a desaroya Venezuela ultimo 10 añanan masha hopi mes y ta den e top 3 mihor di mundo. Pitchernan manera Ramon Jones, Garcia y Urbaneja a domina riba nivel mundial.
Mesun elenco cu ta prepara e pitchernan di Venezuela manera Jesus "Chuna" Chirino x pitcher di seleccion, Profesor Pedro Vargas (entrenador di alto competencia) Luis Pire (entrenador y educador fisico).

Jair a wordo ricibi pa presidente di Federacion di Venezuela diadomingo y mesun dia a inicia cu seccion di entrenamento.
Aruba Softball Bond lo bay busca clasificasion na october 2017 na Republica Dominicana pa asina trata na drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo inicia 20 di juli 2018 na Baranquilla, Colombia.
Pa logra esaki, ASB ta trahando cu un plan strategico y un contrato di trabow cu Venezuela pa prepara nos pitchernan pa un otro nivel cual ta di vital importancia pa por ta competitivo. Despues di Jair lo sigui manda otro prospectonan manera Jomark Flanegin y diferente otro mas.



Un programa cual sigur lo contruibi pa eleva calidad di nos pitchernan. Fin di april dianan 26 pa 30 di april lo bay tin oportunidad pa mira nos pitchernan local lansando den weganan di fogeo aki na Aruba contra pitcher di Venezuela na Pos Chikito.
ASB trahando incansabel pa logra e nivel competitivo y logra pa Aruba por clasifica.

Astros Softball Organisation a continua cu nan tremendo Torneo Francisco Bubeis Gomes

E WEGANAN aki ta worde teni na e prestigioso veld di Mabon Ball Park. Aki ta sigui e resultadonan di e prome siman dia 3 di april:
Bambino Florheim 60+ a gana Boomerang Ildo's Lottery cu 7-0. Janny's a gana Aruba Jrs. cu 8-1. Kenro Jewelers a gana Astros 9-7. Bulldozers Optica Libra a gana Budligth Braves 10-9. Kibaima a gana Aruba Jrs. 5-2.

Resultado di dos siman 10 di april na veld di Mabon:
San Movers a gana Astros cu 11-8. Den un wega valido pa ABC Kibaima a perde contra Surprise cu 6-5. Surprise a gana di Sunrise Stingers cu 19-12. Kenro Jewelers a gana di Bambino cu 19-2. Aruba Jrs. a gana di Racketeers cu 10-2.

Nos tin cu bisa cu tabata reina un ambiente hopi ameno na e veld di Mabon. Tabatin bishita di e dos yiu hombernan di Francisco Bubeis Gomes (d.f.m.).
Tambe e dos capitannan di nos Softball di Aruba, sr. Chipen Chirino y Endy Croes a honra nos cu nan bishita na veld di Mabon. Ex-peloteronan manera Philip Freedom y Cecil Haynes tambe a bini pa disfruta di e weganan cu tabata riba un bon nivel.

Weganan pa e siman aki 17 di april 2016 na Mabon lo ta como lo siguiente:
Pa 10:00, Janny's 60+ contra Boomerang 60+. Pa 11:30, Boomerang contra Sunrise Stingers.
Pa 1:00, Kibaima contra Racketeers. Pa 2.30: Deco's contra Bambino.
Pa 4:00, Budlight contra SN Movers.

Bini un, bini tur pa disfruta di e bon weganan di Softball di nos hungadornan y ekiponan di nos Liga Mayor. Bar y Cushina lo ta bon surti manera Astros so por.

Instrumento pa dunador trabou

Ausentismo un problema grandi, cu por resolve cu controlador

WILLEMSTAD - Un di e problemanan mas serio cu Còrsou y otro islanan di Caribe Hulandes ta confrontando ta ausentismo. Optima Curaçao brindando su servicionan como arbodienst a ripara cu ausentismo na Còrsou ta un problema difícil pa deal cuné. Mester tin instrumentonan òf mecnismo èxtra pa por controlá ausentismo.
Un trahador cu mèldo malo, lo mester ta basá riba un problema médico.
Hecho ta cu cada trahador tin derecho di por keda cas den caso cu e ta malo y no por asistí na su trabou. Pero tin un porcentahe cu debí na factornan manera dificultadnan emocional, económico etc. ta haci maluso di e derecho cu nan tin di por keda declara malo.
Un situacion cu a desaroya den nos sistema local ta cu na momento cu un dòkter declará un trahador 'Arbeidsongeschikt' (AO) ta manera cos cu e dunador di trabou no tin derecho di bisa nada mas pasobra t'e dòkter so ta bira esun cu por bisa algo. Sinembargo ley laboral ta indicá cu tur trahador mester keda den contacto cu su dunador di trabou, pero na Còrsou e trahador AO ta sera telefòn y su adrès no ta cuadra di manera cu difícilmente e dunador di trabou por tin griep riba e trahador encuestion.



Bernadina, Mama di Cultura Di Aruba

Skirbi pa: Mauricio Wever (CAM)

NOS a conocebo den bario,
nos a conocebo riba caya, nos a conocebo, cantando
Den bario, riba caya y na cas bou palo.
Ken no conocebo den nos bario?

Bo a deleitanos cu canto,
baile folklorico, y palabranan di apoyo.
Den trio "Las Campiranas" bo a canta,
pa henter pueblo siña adora cultura,
mescos cu abo.

Bo a sigui bo anhelo, bo deseo pa keda
Canta cultura,
y esey bo a logra,
sin perde fo'i bista bo cas familiar,
bo famia,
amistadnan y hendenan di bo bario.

Te ultimo bo a canta.
Bo canto a inspira otro pa sigui loke bo a inicia,
esta pa hunto nos rebiba nos musica cu
su folklore.
Bo bario Brazil ta yamabo danki
pa a duna nos e sintimento di balor propio.
Pa nos stima nos herencia cultural musical
atraves di canto y folklore.

Manda nomber di nominado pa

Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2016

DIA 27 di april awor, Dia di Rey, e ganador di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp lo ricibi e premio for di Gobernador di Aruba. E copa hubenil ta dedica n'e prome Gobernador di Aruba, sr. Felipe B. Tromp den feliz memoria. Na momento cu el a baha como Gobernador na 1992, el a acepta e peticion pa dedica e copa na su persona.
E motibo tras di esaki ta e.o. cu nos prome Gobernador, semper tabatin un pasion grandi pa tur trabou cu ta concerni desaroyo di hubentud Arubano.

Prome cu el a asumi e cargo di Gobernador, e tabata envolvi den diferente organisacion cu ta traha na bienestar di hobennan. Por menciona Fundacion Centro Cultural Aruba cu yuda diferente hoben bay studia den exterior riba tereno di musica, baile y arte.
Tambe sr. Tromp tabata maestro di scol. Den su discursonan na ocasion di entrega di Condecoracion Real e tabata pone hopi enfasis riba e trabou boluntario den nos comunidad riba diferente tereno manera social, cultural y deportivo.

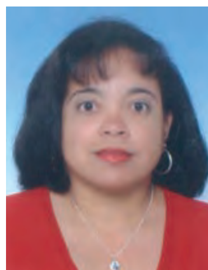
E comision encarga cu Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp ta invita tur interesado pa manda un of mas nos nominado pa sea un hoben of un grupo hubenil bin na remarca pa gana e copa e aña aki.
E criterianan ta cu e hoben of grupo hubenil mester a destaca den su ramo durante e periodo di april 2015 pa maart 2016.
E edad ta di 6 pa 21 aña. E logronan por ta riba nivel di premionan gana of tambe actividadnan desplega durante e ultimo aña. Den caso di un grupo hubenil ta acepta cu e lidernan ta adulto, pero cu e trabou y logronan ta esfuersonan di e hobennan.

Aruba ta conoci pa su gran cantidad di trabou boluntario riba di tereno di cultura (baile, arte, canto, musica etc.), trabou social y deportivo. Y tur esaki pa yuda nos muchanan den nan formacion y desaroyo pa nan ta miembronan ehemplar di nos comunidad y lidernan cu lo mester guia nos pais den futuro.
Ultimo dia pa entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp ta diamars 19 di april 2016.
Hunto cu e descripcion por entrega potret (digital). Por entrega e documentonan na oficina di Asociacion Trabou pa Hubentud na Dakota of via mail pa nilda_koolman_131@hotmail.com.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima :



Astrid Maritza Franken-Danies

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a cuide den clinica, Specialista nan, Docter nan verplegster nan di Hospital piso dos y cuater, verplegster nan di Koningin Wilhelmina Kanker fonds, tur cu a hasi hopi oracion, manda telegram, kaarchi, jamada nan y na tur su ruman nan di misionero de Jesus pa nan bunita oracion nan, tambe na famia,
amiga(o) i conocir nan pa nan muestra di attencion i presencia. Royal / Aurora Funeral Home & Crematory pa nan bon Servicio.

Alaves nos kier invita pa un santo sacrificio di misa Diahuebs 14 di April pa 7: 00 Na Misa Santa Filomena na Paradera



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Met immens verdriet maken wij het overlijden bekend van :



Louis Ramon Rincones
*19 augustus 1945
†07 april 2016

Uit naam van zijn echtgenote: Irmgard Rincones-de Roo en zijn dochter Rosalinda Rincones

Zijn broers en zussen:
Ina Croes-Rincones en familie
Francisco (Frenchie) Rincones en familie
†Dionisio (Orea) Rincones en familie
Isidro (Esy) Rincones en familie
Eric Rincones en familie
†Rosario (Ro) Rincones en familie
Erica Rincones en familie

Zijn zwager:
Arend de Roo en familie

Alle verder familie, vrienden en buren, teveel om op te noemen.

Gelegenheid tot condoleren bij Aurora Funeral Home op dinsdag 12 april 2016 van 19:00 tot 21:00 uur.

Het afscheid voor de crematie zal plaatst vinden op woensdag 13 april 2016 van 14:00 tot 16:00 uur.

Door ons enorme verdriet zijn wij niet in staat om bezoek aan huis te ontvangen.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega e ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Magdalena Britten-Thiel
Mihor conoci como "Ija"
*22 juli 1935
†07 april 2016

Na nomber di su:
Rumannan:
Cande Thiel y famia
Coisco, Annie Britten-Thiel y famia
Chita Thiel y famia
Juan, Mirna Maduro-Thiel y famia

Tur esnan cu e la stima manera su yiunan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, staff, personal, tur esnan cu ta hospeda na Betesda

Demas famia: Thiel, Britten, Boekhoudt, Maduro, Kelly, Tromp, Iacle, Becker, Geerman, Oduber, Jacobs, Baez y Yunis.

Acto di despedida y entiero lo tuma lugar diaranzon April 13, 2016 di 9 pa 11 di mainta na Aurora Funeral Home y lo sali despues pa Santana Catolico na Paradera

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Tambe nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di Mama y Yiu:



Valerie Horeb & Jaysen Horeb

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Un poco tempo mas y boso lo no mira mi mas
y atrobe un poco tempo y boso lo mira mi.
Juan 16:16

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Estell Eferine Remfrum

Mihor conoci como "Stella (Aunty Swenney)"
*09-12-1928 - †09-04-2016

Rumannan:
Mrs. Yvette Renfrum-Gumbs
Ivan Renfrum
†Sr. Edgard Renfrum
†Ovida Renfrum

Subrina- y subrinonan, sobre subrina- y sobrinonan

Amiga y amigonan y tur ser queri muchu hopi pa menciona

Big Mama Grill, The Methodist Church, La Moderna, Panaderia del Pueblo

Famia Beverly, Gumbs y Raven kier a manda palabra nan di Gradicimento pa Dr. Thuis cu sa di a sostene te na fin.

Demas famia: Renfrum, Gumbs, Raven, Arindell, Richardson, Sawney, Cabenda, Williams, Toppenberg, Wiersma, Hert, Tereden, Bosnie, Da Costa, Finisie Alyscha, Charilij, Thephile, Corea, St. Jago. Dubero, Nuñes, Stamper, Frasser, Pinxt, Swirissen, Croes, Martis, Creed, Bayley, Brown, Pablo, Lake, Rosina, Franken Goedhoop, Howard, Thode, Commenencia, Barques, De Windt, Krosendijk, Jansen, Kelkboom, Tromp, Banfield, Guererro, Benette, Jackson, Gunson, Adonis, Silvania, Ignacio, Kock, Sneek, Britto-Ortega, Ridderstap, Thomas y demas famia na Hulanda, USA, St. Maarten, Curacao, Rep. Dominicana, Suriname y Anguilla

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 14 di april 2016 for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas miembro di famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Nos por yora y sera nos mente, sinti bashi y bira nos lomba of nos por haci loke e kier, hari, habri nos wowonan stima y sigi biba

Nos mama, abuela, ruman, tanta, cuña y amiga a bay sosega den brasa di Señor



Elisabeth Filomena Wever-Feliciano

cariñosamente yama: "EMMA"
*19-11-1945 †08-04-2016
Viuda di †Lano Wever

Na nomber di su:
Yiunan cu tanto e la stima:
Maritza y Eric Verstappen-Wever
Aldrin y Sharissa Wever-Croes
Stima manera yiu:
Javier Hernandez
Nieto(a)nan stima:
Chysah, Jayran y Jendrah
Shyara, Xoëmy y Shantan
Rumannan stima:
Rica Feliciano
vda. Nica Feliciano-Boekhoudt
Damacio (Maiky) y Luz Marina Feliciano-Nuñez
Lucia y Wilfred Hart-Feliciano
Arie Feliciano
Magriet (Gita) y Juan Hernandez-Feliciano
Evelina y Julio Vives-Feliciano
Mirtho Feliciano
Stima manera ruman:
Sophie Wever y rumannan Wever y famia
Sobrino y sobrinanan stima:
Valerie y Ricky Croes y famia
Swinda Feliciano, Gilbert Feliciano y famia, Milène Croes y famia
Urig Feliciano y famia
Ghislaine Henstra y famia, Elton Hart y famia
Javier Hernandez, Richella Hernandez y famia
Jair Vives y famia
Madrina:
Olga Vrolijk-Feliciano
Ihanan stima:
Martha Boekhoudt, Milène Croes, Javier Hernandez
Swa:
Shaki y Mary Wever-Rasmijn y famia

Amiga di cas: Viveca Martis y famia
Primo y primanan y demas famia

Grupo Riba Baranca y tur su amiganan di Bingo Mariott/ Ritz Carlton

Famia: Feliciano, Wever, Verstappen, Croes, demas famia y famia na Venezuela

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 14 di april 2016 di 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta. For di 11'or pa 1:30 or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral home y despues di 2'or pa 4'or na misa.

Condolencia: Babijn # 16-A, diamars 12 di april 2016 di 6'or pa 8'or pm Aurora Funeral Home, diaranson 13 di april 2016 di 7'or pa 9'or pm

Envez di flor of krans un donacion pa un "Bon Causa" lo ta altamente aprecia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Serca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi Salbashon ta bini,
E so ta mi baranca y salbashon, mi forti, nunca lo mi tambalea!
Salmo 62

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu bolumtad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mii casa, nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima :



Sr. Pablo Marcial Lopéz

Cariñosamente jama "Papai"
*30-06-1930 - † 09-04-2016

Na nomber di su:
Mayornan : † Arcadio Lopez y † maria Dunita Gomes
Casa stima : Luisa " Reina" Lopéz – Orman
Yiunan : Maria y y Edwin Simileer- Orman
Julio "Tony" Lopéz y An Theophil
Beatriz "Truus" Lopéz y Richard "Chaty" Kock
Juan "Kito" Lopéz y famia
Elvis Lopéz y Cielo Ramos
Nietonan : Elvin John Lopéz y Jeanine Refunjol
Anthony Lopéz y Yurri Tromp
Andre Fontein
Nietanan : Luisanne Lopéz y famia na Hulanda
Genesis y Edward Molina Lopéz na hulanda
Lindsey Kock y Arron Stamper
Mescos cu nietonan : Etleen Hertz y famia
Joy Perez y famia
Mayorie y famia
Bisanieto(a)nan : Jeanely's y Jeanayla Lopéz
Brialon Donata
Qishonn y Zaion Maduro
Ar-xanne rodriguez
Rahim Rog
Jo-anne, Jurandrick y Elizabeth Molina
Rumannan : † Simon Gomes y famiaCatharina
Paula –Gomes y famia
†Carmen Tromp y famia
†Teresita Tromp y famia
Wilhelmina Tromp y famia
Fortunata Tromp y famia
Thomasita Kelly y famia
Regina Quandus y famia
†Dominicio Hoek y famia
Elvira Orman y famia
Tito Montero y famia na Venezuela
Carlos Lopéz y famia na Venezuela
Virginia Merchan y famia na Venezuela
Josefina Lopéz y famia na Venezuela
Arcadio Lopéz y famia na Venezuela
Gladys Lopéz y famia na Venezuela
Augustin Arcadio Lopéz y famia
Ruman di criansa : Irene Croes y Mildred Lopéz
Swanan : † Arcadio Orman
†Ismael Orman y An Pols y famia
†Constant Orman
Tanta : Theresita Velasquez y famia
Omo : Wilfrido Gomes y famia
Iha : Clyde Nadall y famia
Ayudantenan : Missy, Janika, Mary, Marcia y Anna
Amiga di cas : Lichi Simmons, Eleonor Carillo. Encarnacion Gomes
Famia Sneek
Mama di su nietonan : Adeline Blanchard
Josefine Perez
Comer y compernan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan,famianan na Hulanda, Venezuela y Curaçao, su bon bisiñanan di Rondweg y Dakota, ex coleganandi DOW .

Demas famia : Lopez, Orman, Gomes, Giel, Simileer, Theophile, Kock, Perez, Blanchard, Ramos, Refunjol, Fontein. Rodriguez, Rog, Molina, Velasquez, Maduro, Donata, Hertz, Paula, Tromp, Kelly, Quandus, Hoek, Thomas, Irasquin, Mateo, Leszier, Akkari, Martis, Quant

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 13 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 14 di april 2016 pa 4'or di atardi na Misa Virgen di Fatima na Dakota. Nos defunto stima lo ta reposafor di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Virgen di Fatima y despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos ta pid nos dsculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Concierto Dominical Donny Lacle tabata varia y di un nivel halto



Tipico Macuarima

DIADOMINGO 3 di april a tuma luga e Concierto Dominical Donny Lacle na Biblioteca Nacional den Madurostraat. For di trempan ya e sala di Biblioteca a cuminsa yena cu hende. Hopi cara conoci y tambe caranan nobo tabata presente na e ocasion aki.Esaki no ta un sorpresa, teniendo na cuenta cu e gruponan cu a haci nan presentacion.

Los 3, consistiendo di Erick Uchtmann, sinfonia di man, Eric Ignacio, guitara y baho y Bito Franken, guitara y cuarta ta un trio cu ta existi 3 aña caba, tocando musica crioyo y folkore Venezolano y Mexicano.
Na un manera hopi varia nan a toca e. o. e piesana Aura, Lanta mainta, Irani, un potpouri di Tumba, Dugudugu, Tog Mi Sa y tambe e Wals Venezolano Nube Gris, cu ya caba a pone algun hende los e pianan.

Despues a sigui un tremendo presentacion di Landa Henriquez, compaña pa 6 corista y 5 musico bou guia di Pepe Gonzalez.
Landa a presenta un programa varia cu canticanan crioyo manera Aruba, y Medley Padu del Caribe, como tambe e bunita piesa Cositas, un composicion di su mes y 2 dos tema di su CDnan, Mujer 40 y Sed de Ti.
Y el a dedica un cantica na Padu Lampe, kende tambe tabata presente.
Un fuerte aplauso di tur presente, pidiendo pa mas, tabata nan danki pa e presentacion hopi bunita y di nivel halto. Despues e caha di glas a pasa rond den cua e publico a haci un donacion generoso, destina pa yuda nos talentonan musical hoben cu nan estudio di musica.

Pa cera e concierto a toca turno na Tipico Macuarima, bou guia di Eric Rincones.E grupo aki ta consisiti di musico y cantante di tres generacion: opa, tata y nieto/a.Bunita tabata e presentacion di e dos nietanan Ryeza y Evanielle Rincones, kendenan a canta Mensahe di un chikitin y Mi ta Feliz.Otro cantantenan: Setty, Rose-Anne, Ghyslady, Ryma, Veloushka y Papito a pone diferente cantica crioyo sona, manera Cabayito di Shon Alfedo, Locura di Dalia, Mi Aruba, Bo macuto ta tenta p'asina termina e dushi mainta aki na Biblioteca Nacional.

Comision organisador ta gradici tur e musiconan cu a participa na e concierto aki, ya cu nan ta haci e boluntariamente, cu amor pa musica y pa promove musica, sin cobra un cen. Tambe ta gradici e trahadornan di Biblioteca kendenan a percura pa tur hende wordo sirbi na un forma agradabel, disfrutando di nan bebida y diferente pasaboca.

Y tambe un danki special na e boluntarionan cu diasabra merdia a prepara e sala pa nos por disfruta di e conierto diadomingo mainta den un dushi ambiente. Tur hende keda pediente pa e anuncio di e siguiente concierto cu lo tuma luga e ultimo diadomingo di luna di mei.


Tipico Macuarima


Landa Henriquez


Landa cu Padú


Los 3

Miles di detaye pa resolve na Rio

E AGENDA di e ultimo reunion di Comision di Coordinacion di Comite Olimpico Internacional cu ta na Rio de Janeiro pa monitorea e preparacion p'e Weganan Olimpico ta wordo domina pa un cantidad grandi di detaye di indole organizacional. Mey-mey di e diferente crisis cu ta azotando Brasil, e comision ta trata na presenta un bista positivo. Presidente di e Comision di Coordinacion, Nawal El Moutawakel a inaugura e reunion gradiciendo tur esnan envolvi p'e trabou duro cu a wordo efectua na nivel di e tres nivelnan di Gobierno – ciudad, estado y federal. E ta admiti cu falta hopi pa haci ainda.

"Nos sa cu e presion riba e sitionan y esnan encarga cu planificacion ta enorme", El Moutawakel a expresa. "Tin miles y miles di detaye chikito cu mester wordo resolvi entre awe y dia 5 di augustus. Pero nos no por perde for di bista cu e elementonan principal di e proyecto ta cla."

El Moutawakel a proyecta confiansa ora cu el a enfatisa e relatonan positive tocante e finalisacion di e linea di metro (Linea 4) y 98% di e construccion di e sedenan Olimpico. Adicionalmente el a menciona cu organisadornan lo yega nan proximo momento clave ora cu e candela Olimpico ta wordo sendi na Olympia (Grecia) dentro di algun dia despues di e reunion di e comision.

Presidente di e Comite Organizador Rio 2016, Carlos Nuzman a comparti e pensamento di El Moutawakel, sigurando cu e confiansa ta sincero, y cu no ta trata di no un "manera Brasileiro pa sconde e realidad."

"No tin complacencia; nos sa exactamente loke nos tin mester dentro di e proximo tres luna of menos," Nuzman a declara den su discurso di apertura.

"Nos ta yega n'e evento aki cu e bandera Olimpico den nos man drechi y hopi orguyo den nos curason. Brasil a capta e fiebre Olimpico."

Di acuerdo cu Nuzman, deporte ta sirbiendo como un faro di speransa na Brasil na momento cu diferente crisis di indole politico y economico ta domina e noticia di tur dia.

Brasil ta enfrentando su peor crisis den decadanan, mientras cu e Gobierno Federal ta envolvi den proceso di "impeachment" contra Presidente Dilma Rouseff.

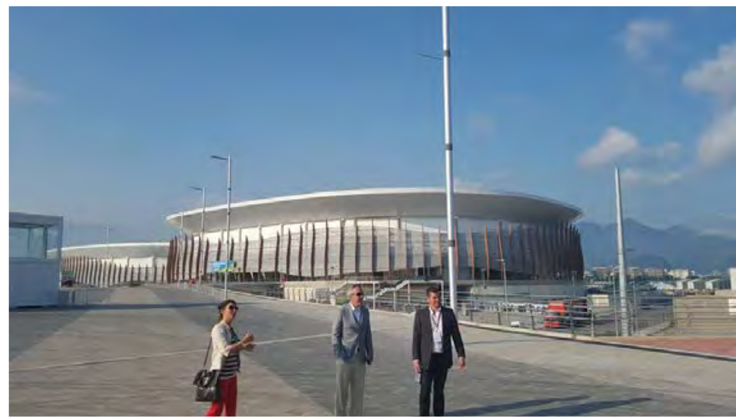
"N'e momentoaki Rio t'e capital di e mundo deportivo Olimpico danki n'e Weganan Olimpico," Nuzman a agrega. "Por ta un dia nos por realisa cu e ciudad a wordo transforma completamente y cu esaki ta pa motibo di e WegananOlimpico."

E reunion di Comision di Coordinacion ta sigui te cu awe diarazon 13 april. E Comision di Coordinacion, cu a wordo institui pa Presidente di IOC inmediatamente despues di eleccion di Rio como e ciudad sede di e Weganan Olimpico na october 2009, ta consisti di miembronan di IOC, di e Federacionnan Internacional, di International Paralympic Committee, staff di IOC y algun experto internacional.

Nicole Hoevertsz ta miembro di Comision di Coordinacion p'e WegananOlimpico di Rio 2016.











A toca turno awor na enseñansa special pa ricibi tayer di "Kerndoelen"

Scolnan special ta riba bon caminda den materia matematica



"**NOS** a haya hopi", esaki tabata e prome reaccion di Juffrouw Carolina Paesch-Quandus, cabesante di Scol Caiquetio. Ta importante pa splica cu ya caba e scolnan basico regular y enseñansa primario a ricibi e tayer aki caba.
Awor ta toca turno na e scolnan special pa ricibi e guia adicional aki riba e materia di matematica.
Hecho ta cu a laga e grupo aki na ultimo, pasobra e metanan cu e studiantenan na scol special mester logra, hopi mes ta rekeri un adaptacion compara cu e studiante di scol regular.

"Pero e deseo ta pa na final nos tur yega na e mesun caminda, cu ta pa saca lo maximo for di e mucha, maske e ta un mucha special", di acuerdo cu Juffrouw Paesch-Quandus.
El a keda masha contento cu a logra trata e "kerndoelen", kico nan ta nifica pa enseñansa basico regular, anto a haci un comparacion cu locual ta duna den enseñansa special, unda kier yega cu e alumnonan special aki y kico por haci pa stimula y saca mas for di e alumnonan.

"Pa educacion special, esey kiermen cu kisas nos como scol special mester evalua nos curiculo, kisas nos por pone algun meta adicional of banda di esey wak kico nos tin caba, vooral e muchanan cu ta rekeri extra tempo y specialmente pa duna nos mesun un schouderklopje pasobra nos ta bon bezig", asina Juffrouw Carolina Paesch-Quandus a bisa hariendo, mustrando un satisfaccion grandi y orguyo di e trabou cu nan ta realisa diariamente cu e alumnonan special.
Na final por menciona cu e tayer aki a siña e docentenan di enseñansa special cu nan tin mas espacio pa diferencia, pasobra si den un grupo den enseñansa basico nan tin cu sigui y no tur mucha ta yega e meta na mesun momento, cu den enseñansa special tin espacio pa traha cu un grupo di diferente nivel y un ta yega mas lihe cu otro, locual ta haci e enseñansa special.

Manera ta conoci, Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta trahando riba "Kerndoelen" den cual ta enfoca riba e materia di rekenen o sea matematica na scolnan basico.
E intencion ta pa tur scol brinda e mesun calidad di enseñansa, cu na final e alumnonan, aunke di scolnan diferente, ta na e mesun nivel den e materia di matematica.
Pa logra esey mester percura cu e docentenan ta uza e mesun formula di duna les, ta duna e mesun materia y ta percura pa na final logra e mesun meta pa cu e alumnonan.